

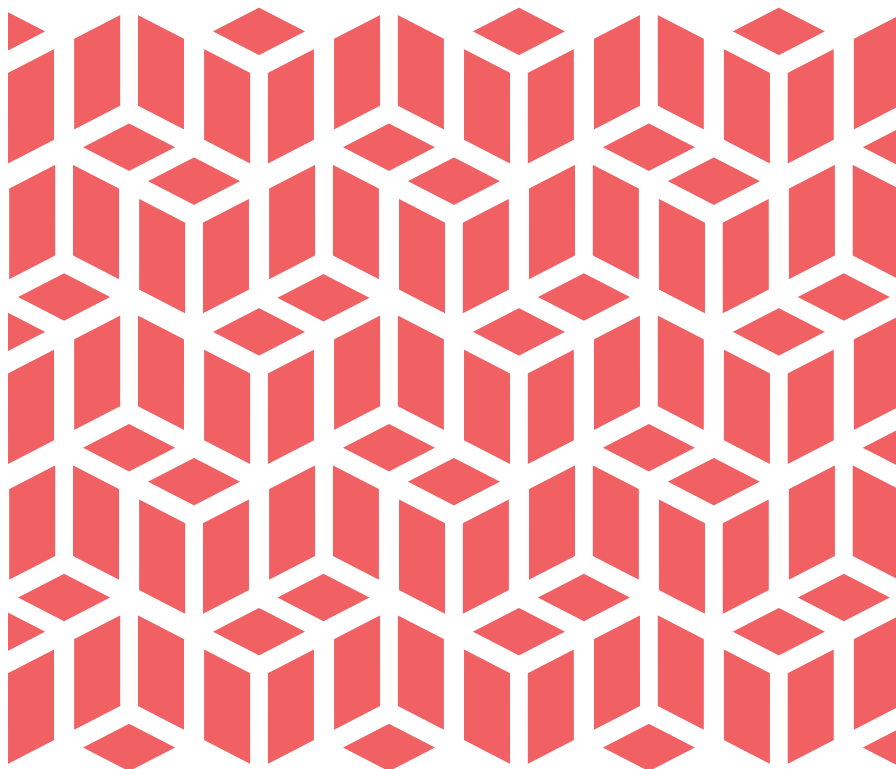


LA GUÍA DE OCIO Y CULTURA DE MÁLAGA
www.malakao.es

T E A T R O C E R V A N T E S



MÁLAGA CLÁSICA
Festival Internacional de Música de Cámara



¿QUÉ OÍA PICASSO?

WHAT DID PICASSO HEAR?

29MAYO-07JUNIO 2015



Ayuntamiento de Málaga
Área de Cultura

TE TEATRO
ECHEGARAY

T|C TEATRO
CERVANTES

MÁLAGA CLÁSICA

III Festival Internacional de Música de Cámara

Jesús Reina & Anna Margrethe Nilsen directores artísticos

¿Qué oía Picasso? / **What did Picasso hear?**

del 29 de mayo al 7 de junio 2015

29 mayo 21.00 h. Teatro Echegaray

Contemporáneos de Picasso / Contemporaries of Picasso

(Prokofiev, Hahn, Honegger, Varèse, Fauré)

30 mayo 20.00 h. Teatro Echegaray

4 retratos de Picasso / 4 portraits by the painter

(Stravinsky, Poulenc, Milhaud, Satie)

31 mayo 19.00 h. Teatro Cervantes

Grandes de la música / Great masters of music

(Ravel, Chausson, Lekeu, Franck)

2 junio 21.00 h. Teatro Echegaray

Colaboradores / Collaborators

(Milhaud, Boulanger, Falla, Satie, Stravinsky)

4 junio 21.00 h. Teatro Echegaray

Amigos del pintor / Friends of the painter

(Thomson, Durey, Flanagan, Poulenc, Honegger, Milhaud, Debussy)

5 junio 21.00 h. Teatro Echegaray

Contemporáneos de Picasso II / Contemporaries of Picasso II

(Copland, Hahn, Boulanger, Debussy)

6 junio 20.00 h. Teatro Echegaray

Les Six (Los Seis) / Les Six (The Six)

(Honegger, Poulenc, Milhaud, Tailleferre, Durey, Auric)

7 junio 19.00 h. Teatro Cervantes

De vuelta a las raíces / Back to the roots

(Granados, Albéniz, Turina)

29 mayo 21.00 h. Teatro Echegaray

Contemporáneos de Picasso / Contemporaries of Picasso

—
Sergei Prokofiev (1891-1953). *Cinco melodías para violín y piano*, Op. 35

Alexander Sitkovetsky violín / Wu Quian piano

Reynaldo Hahn (1874-1947)

Mai, para voz y piano

L'Heure exquise, para voz y piano

Si mes vers avaient des ailes, para voz y piano

Nils Georg Nilsen tenor / Anna Petrova piano

Arthur Honegger (1892-1955). *Sonatina para violín y violonchelo en mi menor*, H 80

Anna Margrethe Nilsen violín / Michael Katz violonchelo

— —

Edgard Varèse (1883-1965). *Un grand sommeil noir*, para voz y piano

Malia Bendi Merad soprano / Anna Petrova piano

Gabriel Fauré (1845-1924). *Cuarteto para piano y cuerda, nº1 en do menor*, Op. 15

Jesús Reina violín / Molly Carr viola / Dmitri Atapine violonchelo / Christopher Schmitt piano

Este programa (junto con los del 31 de mayo y 5 de junio) ofrece música con un rango de 50 años, desde 1879/83 hasta 1932, de compositores que no necesariamente tuvieron vínculo directo con Picasso pero que ayudaron a definir la atmósfera musical de París durante la larga estancia del pintor allí. Sus idiomas predominantes, desde el clasicismo frescamente reimaginado de finales del siglo XIX (Fauré) hasta el ensoñador impresionismo, parecen ser análogos a los misterios pre-cubistas de los periodos azul y rosa del artista.

Los cinco compositores de este programa vivieron en París pero sus ancestros o su emigración prueban el continuo cosmopolitismo de esa ciudad antes y después de la Primera Guerra Mundial, y volviendo atrás hasta los tiempos de Luis XIV. Sergei Prokofiev era ruso y sus primeras obras, prerrevolucionarias, están llenas de temas que atestiguan las tradiciones de su país. Vivió principalmente en París de 1920 a 1932. Después volvería a veces, infelizmente, a la Rusia Soviética. Reynaldo Hahn nació en Venezuela de parentesco alemán pero vivió en París desde los cinco años. Arthur Honegger tenía padres suizos y vivía intermitentemente en Suiza, pero nació en Francia y se estableció en París. Edgard Varèse era francés pero emigró a América en 1915. Gabriel Fauré era francés de la cabeza a los pies.

Las especialmente líricas, a veces animadas, *Cinco melodías de Prokofiev* fueron compuestas en California en 1920, originalmente como *Canciones sin palabras* para la mezzosoprano rusa Nina Koshetz. Las transcribió para violín y piano en 1925 en París con la ayuda del violinista Paul (Pavel) Kochanski.

Hahn compuso muchas canciones, principalmente para voz y piano, para que cantantes de ambos géneros y cualquier registro las pudieran cantar. Estas tres son de las primeras, de finales de 1880, y hablan del estilo de Hahn, imaginativo, romántico, con melodías preciosas y acompañamientos de piano ondeantes y arpegiados.

La *Sonatina para violín y violonchelo* de Honegger es de 1932 y mezcla el ingenio stravinskiano con la brillantez gala. La cercana interacción de los dos instrumentos recuerda al barroco con un alegre matiz folclórico.

El arreglo de Varèse, en 1906, del poema de Verlaine *Un grand sommeil noir* es, como la versión de Ravel del mismo poema, oscuro y obsesivo con la muerte, con una línea vocal de sensación lúgubre y un acompañamiento de piano que parece barajado.

Finalmente, tenemos el *Cuarteto para piano y cuerda, nº1 en do menor*, Op. 15, la obra más antigua de este programa, con una primera versión de 1879, revisada en 1883. Fauré, entrenado por Saint-Saëns, fue un clasicista de corazón pero con una voz musical distinta, trayendo ecos de música anterior a su época y un predominante sentido de la proporción y el equilibrio francés. En cuatro movimientos, el cuarteto puede parecer convencional en su estructura pero su vigoroso movimiento de apertura, citado en su vivo *allegro molto finale*, revela un compositor impregnado de las tradiciones francesas sobre las que Picasso podría construir.

This program (along with those of May 31 and June 5) offers music ranging over 50 years, from 1879/83 to 1932, by composers with no necessarily direct connection to Picasso, but who helped define the musical atmosphere of Paris during Picasso's long sojourns there. Its predominant idioms, from a freshly re-imagined late-19th-century classicism (Faure) to dreamy impressionism, may seem analogous to the pre-Cubist mysteries of Picasso's blue and rose periods.

Of tonight's five composers, all lived in Paris but their ancestry or emigration attests to the continued cosmopolitanism of that city before and after World War I, and dating as far back at least to Louis XIV. Sergei Prokofiev was Russian, his early, pre-revolutionary works full of themes attesting to his Russian heritage. He lived mostly in Paris from 1920 to 1932, then returned sometimes unhappily to Soviet Russia. Reynaldo Hahn was born in Venezuela of German parentage but lived in Paris from the age of 5. Arthur Honegger had Swiss parents and lived intermittently in Switzerland, but was born in France and based in Paris. Edgard Varese was French but emigrated to America in 1915. Gabriel Faure was French, through and through.

Prokofiev's mostly lyrical, sometimes perky *Five Melodies* were composed in California in 1920, originally as *Songs without Words* for a Russian mezzo-soprano named Nina Koshetz. He transcribed them for violin and piano in 1925 in Paris with the help of the violinist Paul (Pavel) Kochanski.

Hahn composed many songs, mostly for "voice and piano," meaning male and female singers of any register can perform them. The three here are early works, dating from the late 1880's, and speak with Hahn's dreamy, romantic style, with lovely melodies and rippling, arpeggiated piano accompaniments.

Honegger's *Sonatine for violin and cello* dates from 1932 and blends Stravinskian wit with Gallic brightness. The close interplay between the two instruments recalls the Baroque with a cheerful folkish tinge.

Varese's 1906 setting of Verlaine's poem *Un grand sommeil noir* is, like Ravel's version of the same poem, dark and death-obsessed, with a dirge-like vocal line and shuffling piano accompaniment.

Finally, we have Faure's *Piano Quartet No. 1 in C minor* (Op. 15), the earliest piece on this program, first version 1879, revised 1883. Faure, trained by Saint-Saens, was a classicist at heart but with a distinct musical voice, bringing hints of earlier music and an overriding French sense of proportion and balance. In four movements, the quartet may seem conventional in structure, but its vigorous opening movement, brilliant *Scherzo* and haunting slow movement, capped by its lively *Allegro molto finale*, reveal a composer steeped in the French traditions on which Picasso could build.

30 mayo 20.00 h. Teatro Echegaray

4 retratos de Picasso / 4 portraits by the painter

—
Igor Stravinsky (1882-1971). *Tres piezas para cuarteto de cuerda*

Jesús Reina violín / Anna Margrethe Nilsen violín / Molly Carr viola / Dmitri Atapine violonchelo

Francis Poulenc (1899-1963). *Deux poemes de Louis Aragon*, FP 122, para voz y piano
Les chemins de l'amour, FP 106, para voz y piano

Nils Georg Nilsen tenor / Malia Bendi Merad soprano / Josu de Solaun piano

Élégie (en accords alternés), FP 175, para 2 pianos

L'embarquement pour Cythère (valse-musette), FP 150, para 2 pianos

Wu Qian piano / Christopher Schmitt piano

— —

Darius Milhaud (1892-1974). *Danses de Jacaremirim*, para violín y piano, Op. 256

Regi Papa violín / Josu de Solaun piano

Erik Satie (1866-1925). *Gymnopedie n°1*, piano solo

Christopher Schmitt piano

Je te veux, para soprano y piano

La diva de l'Empire, para soprano y piano

Malia Bendi Merad soprano / Anna Petrova piano

Igor Stravinsky. *Concierto en Re para orquesta de cuerda*

Alexander Sitkovetsky, Jesús Reina, Regi Papa, Salvador Esteve, Anna Margrethe Nilsen, Alfredo García Serrano violín / Chieh-Fan Yiu, Molly Carr, artistas invitados viola / Dmitri Atapine, Michael Katz violonchelo / artistas invitados contrabajo

Estos cuatro compositores fueron retratados por Picasso. Eso habla de su cercanía personal pero también del respeto y admiración que el pintor sentía por su música. Cada uno aparece en otros programas de este festival pero su presencia aquí tiene sentido eminente.

De todos los compositores con los que Picasso tuvo contacto, Igor Stravinsky es el más conocido y el más cercano al artista en cuanto a fama e influencia. Estos dos hombres compartían la habilidad de evolucionar estilísticamente a lo largo de sus vidas sin perder la esencia de su individualidad artística.

Su colaboración más conocida fue la realizada en el ballet de Diaghilev/Massine *Pulcinella*, del que se puede encontrar más información en el programa del 2 de junio.

El Stravinsky que encontramos aquí es el de sus *Tres piezas para cuarteto de cuerda*, obra completada en 1914 para piano a cuatro manos, revisada en 1918 para cuarteto de cuerda y, más adelante, orquestada (junto a su cuarta obra) y publicada en 1928. Las obras cortas varían en humor como *Pulcinella*, evocando el circo y la *commedia dell'arte*, temas recurrentes en las propias obras de Picasso.

El *Concierto en Re para orquesta de cuerda* de Stravinsky, compuesto en 1946 por encargo de Paul Sacher, el infatigable filántropo suizo, fue una de las últimas obras tonales del compositor (la ópera *El progreso del libertino*, 1948-51, fue la culminación de ese periodo antes de volverse hacia el serialismo). La agresividad puntiaguda del concierto también recuerda a *Pulcinella*, al igual que el estilo del periodo neoclásico de Picasso. Entre estas dos partituras de Stravinsky se incluye un ciclo de Francis Poulenc, una pieza de violín y piano de Darius Milhaud y tres obras de Erik Satie. Poulenc y Milhaud eran miembros de Les Six (ver programa 7), aunque con el tiempo evolucionaron en seriedad y ambición desde esa estética despreocupada de aquel sexteto inspirado en Cocteau.

De las dos canciones de Poulenc para cantante y piano, aquí interpretadas por un tenor, compuestas a principio de los 40, la más interesante es la escalofriante *C*, la primera en el dúo adaptado musicalmente sobre poemas del surrealista/comunista Louis Aragon (1943). *C*, poema y canción, es una visión angustiosa de los horrores de la guerra, volviendo atrás en el tiempo pero con claras implicaciones de Alemania y la Guerra Civil Española (ver *Guernica* de Picasso) y la ocupación de Francia. Por el contrario, la segunda canción de Aragon es más ligera en su totalidad. *Les chemins de l'amour* (1940) fue escrita para la cantante Yvonne Printemps, quien la grabó y la incluyó en su repertorio habitual. Las palabras son del dramaturgo Jean Anouilh. *Élégie* (1959) y la graciosa *L'embarquement pour Cythère* (1951), un 'valse musette' sobre Watteau, de nuevo emparejan lo oscuro (o al menos lo nostálgicamente contemplativo) y lo ligero.

La alegre *Danses de Jacaremirim* de Milhaud fue compuesta en 1945, mucho después de su emigración a América y sus días con Les Six. Sirve como prelude a tres obras de Satie, quien junto a Cocteau actuó como una especie de padrino para el grupo y fue después defendido por John Cage y el coreógrafo Mark Morris. La ensoñadora *Gymnopedie nº1* es la obra más famosa de Satie. Publicada como la primera en un conjunto de tres en 1888, prepara una atmósfera hipnótica, cadenciosa en 3/4, semejante a la música de ambiente del siglo XX. Por un tiempo, Satie se refería a sí mismo como un "gymnopedista".

Debussy orquestó la primera y tercera *Gymnopedie*. *Je te veux* es un vals sentimental probablemente compuesto en 1897 pero publicado en 1902. *La diva de l'Empire* (1904) es un 'cakewalk'. Ambas son ejemplos de los que algunos han llamado el estilo café-concierto deliberadamente demótico de Satie.

These four composers were all the subjects of portraits by Picasso. That speaks to their personal closeness, but also to the respect and admiration Picasso felt for their music. Each of them crops up on other programs in this festival, but their placement here makes eminent sense.

Of all the composers with whom Picasso came in contact, Igor Stravinsky is the best known, and the closest to Picasso himself in terms of fame and influence. The two men shared an ability to evolve stylistically throughout their lives, without losing the core of their artistic individuality.

Their most famous collaboration came with the Diaghilev/Massine ballet *Pulcinella*, further information about which can be found in the notes for the June 2 Malaga Clasica program.

The Stravinsky on this program consists of his *Three pieces for string quartet*, completed in 1914 for piano four hands, revised in 1918 for string quartet, and eventually orchestrated (along with a fourth piece) and published in 1928. The short pieces vary in mood, with the second, like *Pulcinella*, evoking the circus and *commedia dell'arte*, recurrent themes in Picasso's own work.

Stravinsky's *Concerto in D for string orchestra*, composed in 1946 on a commission from Paul Sacher, the indefatigable Swiss philanthropist, was one of composer's final tonal works (the opera *The Rake's Progress*, 1948-51, was the culmination of that period, before he turned to serialism). The concerto's spiky aggressiveness

also recalls *Pulcinella*, as well as Picasso's own neo-classical period.

In between these two Stravinsky scores comes a Francis Poulenc grouping, a violin-and-piano piece by Darius Milhaud, and three works of Erik Satie. Poulenc and Milhaud were members of the composer group called Les Six (see program 7), although they eventually evolved in seriousness and ambition from the insouciant aesthetic of that Cocteau-inspired sextet.

Of the two Poulenc songs for singer and piano, here sung by a tenor, composed in the early 1940's, the more interesting is the chilling *C*, the first in the duo set to poems of the surrealist/Communist Louis Aragon (1943). *C*, both poem and song, is a harrowing vision of the horrors of war, reaching back in time but with clear implications of Germany and the Spanish Civil War (see Picasso's *Guernica*) and the occupation of France. Conversely, the second Aragon song is altogether lighter. *Les Chemins de l'amour* (1940) was written for the chanteuse Yvonne Printemps, who made it part of her regular repertory and recorded it. The words are by the playwright Jean Anouilh. *Elegie* (1959) and the jolly *L'Embarquement pour Cythere* (1951), a "valse-musette" after Watteau, again pair the dark (or at least wistfully contemplative) and the light.

Milhaud's cheerful *Danses de Jacaremirim* was composed in 1945, long after his departure for America and his days with Les Six. It serves as a lead-in to three pieces by Satie, who along with Cocteau acted as a kind of godfather to Les Six and was subsequently championed by John Cage and the choreographer Mark Morris. The dreamy *Gymnopedie* No. 1 is Satie's most famous work. Published as the first in a set of three in 1888, it sets up a hypnotic, lilting mood in 3/4 time almost akin to 20th-century ambient music. For a while Satie referred to himself as a "gymnopediste". Debussy orchestrated the first and third *Gymnopedie*. *Je te veux* is a sentimental waltz probably composed in 1897 but only published in 1902. *La Diva de l'Empire* (1904) is a cakewalk, it and *Je te veux* being examples of what some have called Satie's deliberately demotic café-concert style.

31 mayo 19.00 h. Teatro Cervantes

Grandes de la música / Great masters of music

—
Maurice Ravel (1875-1937). *Trío para piano y cuerda en la menor*
Alexander Sitkovetsky violín / Michael Katz violonchelo / Anna Petrova piano

Ernest Chausson (1855-1899). *Poeme para violín y piano*, Op. 25
Jesús Reina violín / Christopher Schmitt piano

--
Guillaume Lekeu (1870-1894). *Nocturne*, para soprano y cuarteto de piano y cuerda
Nils Georg Nilsen tenor / Anna Margrethe Nilsen violín / Regi Papa violín /
Chieh-Fan Yiu viola / Michael Katz violonchelo / Wu Qian piano

César Franck (1822-1890). *Sonata en la mayor para violín y piano*, M.8
Anna Margrethe Nilsen violín / Josu de Solaun piano

Este es un programa dedicado a compositores que establecieron las pautas para la música francesa de finales del siglo XIX, coloreadas por la influencia del recientemente fallecido Wagner pero inconfundiblemente francesas (aún teniendo en cuenta el origen belga de dos de los compositores). Es sobre este fondo que podemos apreciar las innovaciones de compositores de los tiempos de Picasso en Francia y obtener perspectiva ante su propia evolución estilística.

Maurice Ravel, Ernest Chausson y César Franck representan, en orden inverso cronológicamente, la verdadera base. Guillaume Lekeu, quien murió de fiebre tifoidea en 1894 a la edad de 24 años, está algo excluido de ese círculo, pero estudió con Franck y con Vincent d'Indy, otro compositor de la escuela post Liszt y post Wagner. El *Trío para piano y cuerda en la menor* es de hecho la obra más antigua de este programa, compuesta en 1914 con urgencia antes de que Ravel se alistara, primero como ayudante de enfermería y después como conductor de camión, en la Primera Guerra Mundial. El trío, en cuatro movimientos, sigue modelos clásicos pero está lleno de la brillantez y el inusual color instrumental característicos del compositor, con influencias desde la música vasca, particularmente el primer movimiento (Ravel nació en un pueblo vasco y se aferraba a sus orígenes), hasta elementos tan lejanos como la estructura de verso malasiana (*Pantoum*, el título del segundo movimiento).

Tanto el *Poeme* de Chausson como la *Sonata* de Franck tienen una conexión cercana al gran violinista y compositor belga Eugene Ysaye. Ysaye pidió un concierto a Chausson pero el compositor prefería escribir una obra más corta. Con el tiempo se convirtió en su partitura más conocida (también en versiones para piano y orquesta y para grupos de cámara). Ysaye no solo la encargó sino que, aunque le gustaba, también (y con la complicidad del compositor) le añadió dobles cuerdas virtuosas. Hay una conexión española con esta música rapsódica y ensoñadora. Se tocó primero (antes del estreno parisino) en una fiesta en Sitges en 1896. Entre los invitados se encontraban los compositores Granados y, posiblemente, Albéniz (ver programa del 6 de junio), gran amigo y admirador de Chausson, y quien (sin que el compositor lo supiese) ayudó a la primera publicación del *Poeme* para levantar la autoestima de su colega.

Lekeu nació en Bélgica pero cuenta como francés. Fue educado en gran medida por otro compositor belga-francés, César Franck, y por d'Indy. Lekeu tenía su propio estilo pero fue profundamente influido por Wagner, como también lo fueron Franck y Debussy, aunque les disgustara admitir públicamente esa influencia germánica. *Nocturne* fue el tercero de tres arreglos de poemas del propio Lekeu. Texto y música son juvenilmente románticos. A Lekeu le gustaba tanto su obra que la adaptó para orquesta de cuerda.

La *Sonata en La mayor para violín y piano* de Franck fue compuesta en 1886, cuando el compositor tenía 63 años. Escrita como regalo de boda para el entonces treintañero Ysaye, pronto se convirtió en una referencia del repertorio violinístico de finales del romanticismo francés, con una parte de piano que casi iguala al violín en complejidad y riqueza. Su forma cíclica y gran expansión melódica recuerdan a los poemas musicales de Liszt, quien era tan wagneriano que se convirtió en su suegro.

This is a program devoted to composers who had established the template for late-nineteenth-century French music, colored by the influence of the recently deceased Wagner but still ineradicably French (despite the Belgian origins of two of the composers). It was against this background that we can better appreciate the innovations of the composers of Picasso's time in France - and gain insights into his own stylistic evolution. Maurice Ravel, Ernest Chausson and Cesar Franck represent, in reverse chronological order, the true bedrock. Guillaume Lekeu, who died of typhoid fever in 1894 at the age of 24, is something of an outlier, but he studied with Franck and with Vincent d'Indy, another composer in the post-Liszt, post-Wagner school. Ravel's *Piano Trio in A minor* is actually the earliest work on this program, having been composed in 1914 in a rush before Ravel enlisted in World War I, first as a nurse's aide, then as a truck driver. The trio, in four movements, follows classical models but is full of Ravel's characteristic brilliance and unusual instrumental color, with influences from Basque music and folklore, particularly in the first movement (Ravel was born in a Basque town and clung to his Basque heritage), to as far afield as Malaysian verse form (*Pantoum*, the title of the second movement).

Both the Chausson *Poeme* and the Franck *Sonata* have a close connection to the great Belgian violinist and composer Eugene Ysaye. Ysaye had requested a concerto from Chausson, but the composer preferred a shorter work, which eventually became his best-known score (also in versions for piano and orchestra and for chamber ensemble). Ysaye not only commissioned and championed it but also (with the composer's complicity) added some virtuoso double-stopping.

There is a Spanish connection to this rhapsodic, dreamy music. It was first performed (before the official Paris premiere) at a party in Sitges in 1896. Guests included the composers Granados and, possibly, Albeniz (see the June 6 program), who was in any case a great friend and advocate of Chausson's, and who (without the composer's knowledge) subsidized the first publication of *Poeme* as a way of encouraging Chausson's self-confidence. Lekeu was born in Belgium but counts as French. Still, he was educated most profoundly by another Belgian-French composer, Franck, and by d'Indy. Lekeu had his own voice but was deeply influenced by Wagner - as were Franck and Debussy, however much they were loathe to too openly acknowledge that Germanic influence. *Nocturne* was the third of three settings of poems by Lekeu himself; its text and music are moodily and youthfully romantic. Lekeu liked his piece so much that he arranged it for string orchestra. Franck's *Violin Sonata in A* was composed in 1886, when the composer was 63. Written as a wedding present for the then 31-year-old Ysaye, it soon become a staple of the late-romantic French violin repertory, with the piano part nearly matching the violin in complexity and richness. Its cyclical form and grand melodic expansiveness recall the tone poems of Liszt, who was himself such a Wagnerian that he became Wagner's father in law.

2 junio 21.00 h. Teatro Echegaray
Colaboradores / Collaborators

—
Darius Milhaud (1892-1974). *La creation du monde*, Op. 18, para piano y cuarteto de cuerda
Corinne Chapelle violín / Anna Margrethe Nilsen violín / Chieh-Fan Yiu viola /
Michael Katz violonchelo / Anna Petrova piano

Nadia Boulanger (1887-1979). Tres obras para violonchelo y piano
David Cohen violonchelo / Josu de Solaun piano

Manuel de Falla (1876-1946). *El sombrero de tres picos* - versión para piano solo
Anna Petrova piano

— —
Erik Satie (1866-1925). *Parade*, para piano, cuatro manos
Josu de Solaun, Anna Petrova piano

Igor Stravinsky (1882-1971). *Suite italienne*, para violín y piano
Regi Papa violín / Wu Qian piano

La creation du monde, de Darius Milhaud, es una de las obras más famosas de la Francia de los años 20. En ella se refleja el entusiasmo que el jazz generó en los músicos y el público del París de la época. El primer encuentro de Milhaud con el jazz fue en Harlem, durante una visita a Estados Unidos en 1922. *La creation du monde* fue el fruto de ese descubrimiento, un ballet comisionado por los Ballets Suédois que atrajo a un público hambriento por lo nuevo, similar a los seguidores de los Ballets Russes de Diaghilev. Abrupta, angular y excitante, la música es tan francesa y africana como americana, lejana del jazz auténtico pero análoga a las pinturas de inspiración africana de Picasso de solo unos años atrás. La música fue escrita para una orquesta que recordaba a la que Milhaud se encontró en Nueva York. También realizó la versión de cámara escuchada esta noche. La música jazz es sexy; también lo es *La creation du monde*. La tercera y cuarta sección se llaman *Hombre y mujer creados* y *Deseo*, culminando en un *Beso* como coda.

Nadia Boulanger fue una compositora y directora francesa pero sobre todo profesora. Como directora fue especialmente conocida por fomentar la música anterior a Bach y obras contemporáneas, particularmente aquellas de su talentosa hermana menor Lili (ver programa del 5 de junio), quien murió después de su agotadora participación en el voluntariado de la Primera Guerra Mundial.

Nadia fue la primera mujer en dirigir varias reconocidas orquestas, especialmente en América y Gran Bretaña. Pero al final fue más conocida como profesora de un gran número de compositores americanos muy diferentes entre sí, desde Aaron Copland a Virgil Thomson, Marc Blitzstein, Elliott Carter o Philip Glass, entre muchos otros. Sus tres obras para violonchelo y piano fueron compuestas en 1914 y van de lo lírico a lo completamente salvaje. El avivado y folclórico *El sombrero de tres picos*, aquí en versión para piano solo, necesita poco preámbulo para el público español. La partitura se compuso para una pequeña orquesta de cámara para una producción de los Ballets Russes coreografiada por Massine. Picasso realizó la puesta en escena y el vestuario.

Parade de Satie es otro espectáculo a lo Massine-Ballets Russes-Picasso, escuchado por primera vez en 1917 y presentado aquí en una versión de piano a cuatro manos. Con escenografía de Jean Cocteau, sus imágenes vienen del circo, una de las temáticas favoritas de Picasso en sus pinturas cubistas de la época. Este fue el primer ballet y la primera colaboración entre Picasso y Satie. Los trajes diseñados por Picasso parecían esculturas cubistas en movimiento. El ballet inauguró una tendencia suscitada por el deseo de huir del romanticismo germánico y los horrores de la Primera Guerra Mundial hacia una reflexión deliberadamente banal de la vida cotidiana. Tras el estreno, Satie insultó a un crítico hostil y pasó ocho días en la cárcel por gritar obscenidades en el tribunal.

Pulcinella fue de nuevo otra colaboración Ballet Russes-Massine-Picasso, de nuevo involucrando a circos y personajes de la comedia dell'arte en una historia de entorno confuso en el viejo Nápoles. La partitura consiste en una encantadora adaptación de 'notas falsas' de música del siglo XVIII que se creía originalmente compuesta por Pergolesi pero que más tarde sería atribuida a nombres menos célebres. El idioma musical marca el advenimiento del periodo neoclásicista de Stravinsky, desvinculado violentamente del rico romanticismo ruso de sus primeros ballets y que, en su historicismo, lo posicionó polémicamente opuesto al modernismo germánico fomentado por Arnold Schoenberg.

El ballet se estrenó en 1920, el mismo año que el famoso dibujo lineal de Picasso al compositor. La *Suite italienne* fue adaptada por Stravinsky para su dúo de violín y piano con Samuel Dushkin. Consiste en seis movimientos del ballet, exceptuando las partes de voz del original.

The composers on this program, some of whom we've already heard earlier in this year's Malaga Clasica festival, were not just shadowy influences from the past or part of Picasso's social circle in Paris or representative of the new music of his time, although they may have been that, too. Tonight's composers actually worked closely with Picasso, or directly collaborated with him.

Darius Milhaud's *La Creation du Monde* is one of the most famous pieces from France in the 1920's, reflecting the excitement that jazz held for Parisian musicians and the Parisian public. Milhaud first encountered jazz in Harlem on a visit to the United States in 1922. *La Creation du Monde* was the fruit of that encounter, a ballet commissioned by Ballets Suedois, which attracted similar audiences eager for the new as did Diaghilev's Ballets Russes. Abrupt, angular and exciting, the music is as much French and African as it is American, a long way from real jazz but analogous to Picasso's African-inspired paintings of only a few years earlier. The music was scored for an orchestra reminiscent of what Milhaud came upon in New York; he also made the chamber version heard tonight. Jazz music was sexy; so is *La Creation du Monde*, whose third and fourth sections are called *Man and Woman Created and Desire*, culminating in a *Kiss* as the coda.

Nadia Boulanger was a French composer and conductor but above all a teacher. As a conductor she was especially known for championing music before Bach and contemporary works, particularly those of her talented younger sister Lili (see the June 5 program), who died young after their strenuous participation in charity work during World War I. Nadia was the first woman to conduct a number of major orchestras, especially in America and Britain. But she was ultimately best known as a teacher of an astonishing number and range of American composers, from Aaron Copland to Virgil Thomson to Marc Blitzstein to Elliott Carter to Philip Glass to many, many more. Her *Three Pieces for cello and piano* were composed in 1914 and progress from the lyrical to the wildly intense.

Manuel de Falla's lively, folkish *El Sombrero de Tres Picos*, heard here excerpted in a version for solo piano, needs little introduction for a Spanish audience. The score was composed for a small chamber orchestra for a Ballets Russes production choreographed by Massine. Picasso did the sets and costumes.

Satie's *Parade* is another Massine-Ballets Russes-Picasso spectacle, this one first heard in 1917 and presented here in a version for piano four hands. With a scenario by Jean Cocteau, its imagery comes from the circus, a favorite theme of Picasso in his Cubist paintings of the time. This was Picasso's and Satie's first ballet and first collaboration; Picasso's costumes were like moving Cubist sculptures. The ballet inaugurated a tendency, born of a recoiling from Germanic romanticism and the horrors of World War I, toward a deliberately banal reflection of everyday life. After the premiere Satie insulted a hostile critic and spent eight days in jail for shouting obscenities in the courtroom.

Pulcinella was yet another Ballets Russes/Massine/Picasso collaboration, again involving circuses and *commedia dell'arte* characters in a madcap tale set in old Naples. The score consists of delightful "wrong note" adaptations of 18th century music, originally believed to be by Pergolesi but later attributed to lesser names. The idiom marks the advent of Stravinsky's neo-classical period, one sharply removed from the lush Russian romanticism of his earlier ballets and one which, in its historicism, set him polemically opposed to the Germanic modernism championed by Arnold Schoenberg.

The ballet premiered in 1920, the same year as Picasso's famous line drawing of the composer. The *Suite Italienne* was arranged by Stravinsky for his piano-violin duo with Samuel Dushkin. It consists of six movements from the ballet, excising the vocals parts in the original.

4 junio 21.00 h. Teatro Echegaray

Amigos del pintor / Friends of the painter

—

Virgil Thomson (1896-1989). *Stabat mater*, para soprano y cuarteto de cuerda
Malia Bendi Merad soprano / Corinne Chapelle violín / Regi Papa violín / Molly Carr viola / Dmitri Atapine violonchelo

Louis Durey (1888-1979). *Trois chansons basques*, para soprano y cuarteto de cuerda, Op. 23
Halvor Festervoll Melien barítono / Corinne Chapelle violín / Regi Papa violín / Molly Carr viola / Dmitri Atapine violonchelo

William Flanagan (1923-1969). *Valentine to Sherwood Anderson*, para voz y piano
Nils Georg Nilsen tenor / Anna Petrova piano

Francis Poulenc (1899-1963). *Cinq poèmes de Max Jacob*, FP59, para soprano y piano
Malia Bendi Merad soprano / Christopher Schmitt piano

Toréador, FP 11, para voz y piano
Nils Georg Nilsen tenor / Josu de Solaun piano

— —

Virgil Thomson (1896-1989). *Portrait of F.B. (Frances Blood)*, para voz y piano
Halvor Festervoll Melien barítono / Wu Qian piano

Arthur Honegger (1892-1955). *Six poèmes de G. Apollinaire*, H.12, para voz y piano
Malia Bendi Merad soprano / Christopher Schmitt piano

Francis Poulenc. *Deux melodies de Guillaume Apollinaire*, FP 131, para voz y piano
Halvor Festervoll Melien barítono / Wu Qian piano

Deux melodies de Guillaume Apollinaire, FP 127, para voz y piano
Nils Georg Nilsen tenor / Josu de Solaun piano

Darius Milhaud (1892-1974). *Trois poèmes de Jean Cocteau*, Op.59, para soprano y piano
Malia Bendi Merad soprano / Christopher Schmitt piano

Francis Poulenc. *Parisiens*, para voz y piano
Halvor Festervoll Melien barítono / Wu Qian piano

Charles Debussy (1862-1918). *Apparition*, L.53, para voz y piano
Nils Georg Nilsen tenor / Anna Petrova piano

Gertrude Stein fue poeta y autora de los libretos de dos de las más famosas óperas americanas, *Cuatro santos en tres actos* y *La madre de todos nosotros*, ambas con música de Virgil Thomson. Vivió en París durante casi toda su vida adulta y fue imán social, coleccionista y patrona de artistas de muchas clases. Ella, su hermano y su círculo de amigos eran ávidos coleccionistas de pintores parisinos modernistas, pero con el tiempo divergieron en sus gustos, Stein concentrándose en Picasso y su hermano en Matisse. En 1905-6 Picasso pintó un famoso retrato de Stein en el que muestra sus influencias del arte africano y la irrupción del cubismo.

Los poetas fueron una parte importante en el entorno de Stein y, a través de ella (o por su causa), Picasso los conoció a todos, y compositores a los que Stein conocía acabaron usando los textos de ésta para su música, en la que Picasso debía estar bastante interesado, dado que tonteó con la idea de abandonar la pintura y dedicarse a cantar.

Thomson, famoso en América como compositor y crítico, fue uno de los escritores más perspicaces y divertidos de todos los tiempos. *Stabat mater* es una de sus primeras obras (1931) y su música precede su estilo folclórico maduro, protominimalista. El texto es de Max Jacob. No se trata del *Stabat mater* eclesiástico pero sí de un poema moderno de temática religiosa similar. A Thomson también se le conocía por sus retratos musicales de amigos y seres cercanos, en los que pretendía capturar en sonidos su semejanza o esencia. *Portrait of F.B.* (Francis Blood) está compuesto en su estilo musical más característico sobre un texto de Stein.

Louis Durey era parte de Les Six (ver notas para el concierto del 6 de junio). Sus *Trois chansons basques*, tonales las dos primeras y deslizándose hacia la atonalidad la tercera, son arreglos musicales sobre poemas de Cocteau inspirados durante un viaje del poeta, el compositor y el hermano del compositor a un pequeño pueblo vasco cerca de la frontera española en 1919.

William Flanagan era admirador de Ravel y Copland, quien lo elogió en su funeral tras suicidarse en 1969. Sherwood Anderson era un escritor americano de novelas, historias, poemas y ensayos. El texto para *Valentine a Sherwood Anderson* de Flanagan (1947) fue un poema con el mismo nombre que el escrito por Stein.

Jacob (también novelista y pintor) y Cocteau eran poetas importantes para este círculo de compositores como lo fue Apollinaire, otro miembro del círculo de Stein. Apollinaire era otro inmigrante en París. Nació en Roma, creció hablando italiano, español y francés, y se trasladó a París en su adolescencia, donde se convirtió en protagonista social gracias a su encanto personal, sus poemas, sus novelas eróticas y su talento por dar nombre a movimientos artísticos: ayudó a propagar el dadaísmo y parece que fue el primero en usar el término surrealismo en el prefacio de su ballet *Parade*. Aunque aquí aparece como superrealista, la locución se acortó rápidamente a 'surrealista' y asumió connotaciones mágicas.

De las diez canciones de Poulenc de este programa (compuso casi 150), seis contienen textos de Jacob y tres de Apollinaire. *Toreador* (descrita como "canción hispano-italiana") fue compuesta en 1918 y revisada en 1932, mientras que *Parisiana* es de 1954; las demás son del 1931-2.

Aunque Poulenc era conocido por sus obras más ligeras al principio de su carrera y por sus partituras serias y religiosas posteriores (que culminan con su ópera *Dialogues des carmelites*), estas canciones se mueven por estados de ánimo dependientes del texto más que por la evolución del estilo musical del compositor. El que eligiese textos triviales más adelante muestra que la división entre el estilo de su primera etapa y el posterior no es absoluta.

Poulenc domina la canción artística francesa del siglo XX, pero Honegger escribió unas cuarenta melodías y sus *Six poèmes de G. Apollinaire* fueron los primeros arreglos musicales de un compositor de sobre poemas de Apollinaire. Los *poèmes*, de los que escucharemos dos, fueron compuestos entre 1915 y 1917.

Apollinaire sufrió una herida por metralla en 1916 de la que nunca se recuperó completamente. Murió durante la epidemia de gripe española de 1918.

Los *Trois poèmes de Jean Cocteau*, de Milhaud, fueron compuestos en 1920 y recuerdan a los versos cortos, despreocupados y de boulevard del autor, interpretados frecuentemente como antídoto para los horrores de la guerra.

Finalmente volvemos a una generación predecesora y a algunos de los grandes nombres de la cultura francesa. Mallarmé inspiró a un grupo de poetas (Yeats, Verlaine, George y Valery, entre ellos) y también a Debussy y su clásico *Prélude à l'après-midi d'un faune*. *Apparition* fue compuesta en 1884 y representa, con su serenidad flotante, un punto culminante para poeta y compositor.

Gertrude Stein was an American poet and author who wrote the librettos for two of the most famous of all American operas, *Four Saints in Three Acts* and *The Mother of Us All*, both to music by Virgil Thomson. She lived in Paris most of her adult life, and was a social magnet, collector and patron to artists of all kinds. She and her brother and their circle were eager and avid collectors of Parisian modernist painters, but they eventually diverged in their tastes, Stein concentrating on Picasso and her brother on Matisse. In 1905-6 Picasso painted a famous portrait of Stein, showing influences from African art and the advent of Cubism. Poets were an important part of Stein's salon, and through her (or on his own) Picasso met them all, and composers Stein knew wound up setting many of their verses to music - in which Picasso himself must have been keenly interested, given his own flirtations with abandoning painting for singing.

Thomson was subsequently famous, back in America, as both a composer and a critic, one of the most insightful and amusing writers that profession has ever known. *Stabat Mater* is an early work (1931), and its heartfelt music precedes his mature folkish, proto-minimalist style. The text is by Max Jacob, not the church *Stabat Mater* but a modern poem on similar religious themes. Thomson was also known for his musical portraits of friends and associates, whereby he sought to capture their likeness, or essence, in sound. *Portrait of F.B.* (Francis Blood) is in his more characteristic musical style, with a text by Stein.

Louis Durey was part of Les Six (see notes for the June 6 concert). His *Trois Chansons Basques*, tonal in the first two songs and slipping into atonality in the third, are set to poems by Cocteau, inspired during a trip taken by the poet, the composer and the composer's brother to a small Basque town near the Spanish border in 1919.

William Flanagan was an admirer of Ravel and Copland, who eulogized him at his memorial after his suicide in 1969. Sherwood Anderson was American writer of novels, stories, poems and essays. The text for Flanagan's *Valentine to Sherwood Anderson* (1947) was a poem of that name by Stein.

Jacob (who was also a novelist and painter) and Cocteau were important poets for this circle of composers, but so was Guillaume Apollinaire, yet another member of the Stein circle. Apollinaire was another immigrant to Paris. He was born in Rome and raised speaking Italian, Spanish and French, only moving to Paris in his late teens. He became a social magnet there, with his personal charm and his poems and his erotic novels and his gift of coining names for artistic movements: he helped propagate Dadaism and seems to have been the first to use the word surrealism, in his preface to the *Parade* ballet, praising it as super-realistic, though the term was soon shortened to surrealist and took on more magical connotations.

Of the ten Poulenc songs on tonight's program (all told he composed nearly 150), six are to texts by Jacob and three by Apollinaire. *Toreador* (described as a "chanson hispano-italienne") was composed in 1918 but revised in 1932, while *Parisiana* dates from 1954; the others all came from 1931-2.

Although Poulenc was known for his lighter works earlier in his career and for his serious religious scores later on (capped by his opera *Dialogues des Carmélites*), these songs range in mood more dependent on their texts than on any internal evolution in Poulenc's musical style; that he chose light texts later in life shows that the division between early and late styles was not absolute.

Although Poulenc dominates 20-century French art song, Honegger wrote some 40 melodies himself, and his *Six Poemes de G. Apollinaire* were the first settings by any composer of Apollinaire's poems. The *Poemes*, of which we will hear two, were composed between 1915 and 1917; Apollinaire suffered a shrapnel wound in 1916, from which he never fully recovered, and died during the Spanish flu epidemic in 1918.

Milhaud's *Trois Poemes de Jean Cocteau* were composed in 1920 and echo Cocteau's short, insouciant, boulevardier verses, often interpreted as an antidote to the horrors of war.

Finally, it's back to an earlier generation, and some of the great names of French culture. Mallarmé inspired a group of poets (Yeats, Rilke, Verlaine, George and Valéry among them). He also inspired Debussy and his classic *Prelude de l'Après-Midi d'une faune*. *Apparition* was composed in 1884 and represents, with its floating serenity, a high point for both poet and composer.

5 junio 21.00 h. Teatro Echegaray

Contemporáneos de Picasso II / Contemporaries of Picasso II

—
Aaron Copland (1900-1990). *Movimiento para cuarteto de cuerda*

Corinne Chapelle violín / Regi Papa violín / Chieh-Fan Yiu viola / Michael Katz violonchelo

Reynaldo Hahn (1874-1947). *Quinteto para piano y cuerda en fa sostenido menor*

Alexander Sitkovetsky violín / Jesús Reina violín / Molly Carr viola /

David Cohen violonchelo / Wu Qian piano

— —
Lili Boulanger (1893-1918). Tres obras para violín y piano

Alexander Sitkovetsky violín / Christopher Schmitt piano

Charles Debussy (1862-1918). *Cuarteto de cuerda en sol menor, Op. 10*

Anna Margrethe Nilsen violín / Jesús Reina violín / Chieh-Fan Yiu viola / Michael Katz violonchelo

Como el del concierto de apertura, este programa ayuda a crear un contexto sobre el tipo de música contemporánea que se escuchaba en París durante la duradera estancia de Picasso en la capital.

Aaron Copland, primer alumno americano de Nadia Boulanger, se convirtió rápidamente en figura a seguir en la música americana y mentor de todo tipo de jóvenes músicos. Casi toda su carrera trabajó en un sofisticado tipo de 'americana', basada en música folclórica pero trascendiendo el preciosismo. Fue menos radical que Virgil Thomson con su minimalismo folclórico de estilo cantarín pero más accesible, y por tanto más popular. Más adelante, como Stravinsky, Copland experimentó con el serialismo, pero su música nunca perdió personalidad. Su *Movimiento para cuarteto de cuerda* es una fascinante cercanía a la muerte y después una resurrección. Compuesto en París a principio de los años 20, durante su trabajo con Nadia Boulanger, no fue interpretado públicamente en su día. Incluso así, fue parte de la atmósfera artística de esa época intoxicante que reflejaban especialmente el impresionismo y Stravinsky. Pero mientras que Copland no lo publicó, tampoco lo destruyó, y se mantuvo olvidado hasta que el musicólogo americano Vivan Perlis lo encontró entre los manuscritos del compositor. Copland aprobó su presentación y por fin se publicó en 1988, dedicado a Perlis. Reynaldo Hahn, de quien se incluyen tres canciones en el programa del 29 de mayo, también escribió una opereta, *Ciboulette*, y bastante música de cámara. También era un dotado pianista y director, y se movía fácilmente en un amplio círculo de artistas parisinos de todo tipo. Su *Quinteto para piano y cuerda* fue compuesto en 1921 y alterna el drama con un taciturno lirismo. A pesar de tener toques de Fauré, los talentos melódicos de Hahn hacen esta música muy suya.

Nacida en 1893, Lili Boulanger fue la talentosa y muy querida hermana menor de Nadia Boulanger (ver notas del 2 de junio). Fue Fauré quien descubrió que tenía un oído perfecto cuando contaba dos años. Siempre con salud débil, se derrumbó durante su primer intento en ganar el Prix de Rome, pero regresó y lo ganó al año siguiente con 19 años, siendo la primera mujer en obtenerlo. Nadia, después de cuatro intentos fallidos en ganar el premio, se consagró a la pedagogía, que incluía la instrucción y carrera

profesional de Lili. Debilitada por sus esfuerzos como voluntaria en la guerra con su hermana Nadia, Lili finalmente murió de gripe española en 1918. Su música era armónicamente valiente y colorida, traicionando las deudas con Fauré y Debussy y, a cambio, influyendo sobre el joven Honegger. Estas tres obras para violín y piano son de 1911 (*Nocturne*, rapsódicamente lírica), 1914 (*Cortège*, ondeante y dulce) y 1917-18, hacia el final de su vida (*D'un matin de printemps*, curiosamente optimista dado el tiempo de su concepción). El único cuarteto de Claude Debussy en sol menor se escuchó por primera vez en 1893. Su impresionismo apasionante se mantiene incluso siendo influido por las estructuras cíclicas de Franck. Es en una de las obras más conocidas del compositor y un punto clave en la evolución del cuarteto de cuerda de la tradición clásica a una armonía en proceso de desarrollo post-wagneriana.

Like the opening concert of this year's Malaga Clasica festival on May 29, this program helps set a context of the kind of contemporary music heard in Paris during Picasso's long years there.

Aaron Copland was Nadia Boulanger's first American student composer. He soon became a leading light in American music, as well as a mentor to all manner of younger composers. Most of his career he worked in a sophisticated kind of Americana, based on folk music but transcending it in sophistication - less radical than Virgil Thomson's sing-song folkish minimalism but more accessible, and hence more popular, than Thomson's. Later in life, like Stravinsky, Copland experimented with serialism, but his music always remained audibly his own.

His *Movement for string quartet* had a fascinating near-death, then after-life. It was composed in Paris in the early 1920's, during his tenure with Nadia Boulanger, and hence may not have been performed publicly then. Still, it was part of the artistic atmosphere of that heady time, reflecting especially impressionism and Stravinsky. But while Copland didn't publish it, he didn't destroy it, either, and it lay forgotten until an American musicologist, Vivian Perlis, found it among Copland's manuscripts. Copland approved its performance and it was finally published in 1988, dedicated to Perlis.

Reynaldo Hahn, three songs of whom were heard here on May 29, also wrote an operetta, *Ciboulette*, as well as a fair amount of chamber music. He was also a gifted pianist and conductor, and moved easily in a wide circle of Parisian artists of all kinds. His *Piano Quintet* was composed in 1921, alternating drama with brooding lyricism. Despite hints of Faure, Hahn's melodic gifts make this music very much his own.

Born in 1893, Lili Boulanger was the gifted, much-beloved younger sister of Nadia Boulanger (see the notes to the June 2 concert). It was Faure who discovered she had perfect pitch when she was two years old. Always in frail health, she collapsed during her first effort to win the Prix de Rome, but came back and won it the next year at 19, the first woman to do so. Nadia, having failed four times to win the prize, turned her focus thereafter to pedagogy, including the training and career of Lili. Weakened by her charitable war efforts with Nadia, Lili finally succumbed to the Spanish flu in 1918.

Her music was harmonically bold and colorful, betraying debts to Faure and Debussy and in turn influencing the young Honegger. The three pieces for violin and piano heard tonight date from 1911 (*Nocturne*, rhapsodically lyrical) to 1914 (*Cortège*, rippling and sweet) to 1917-18, toward the end of her life (*D'un matin de printemps*, curiously optimistic given its time of composition).

Claude Debussy's only string quartet, in G minor, was first heard in 1893. In its passionate impressionism it remains of its time. Yet influenced by Franck's cyclical structures, it has become one of its composer's best known works, and a turning point in the evolution of the string quartet from classical tradition to an evolving, post-Wagnerian harmony.

6 junio 20.00 h. Teatro Echegaray

Les Six (Los Seis) / Les Six (The Six)

—
Arthur Honegger (1892-1955). *Himno para 10 instrumentos de cuerda en si menor*, H 33
Regi Papa, Anna Margrethe Nilsen violín I / Jesús Reina, Laura Romero Alba violín II / Molly Carr,
Chieh-Fan Yiu viola / David Cohen, Michael Katz violonchelo / artistas invitados contrabajo

Francis Poulenc (1899-1963). *Sonata para flauta y piano*
Andrea Amat flauta / Josu de Solaun piano

Darius Milhaud (1892-1974). *Cuarteto de cuerda n°1*, Op. 5
Regi Papa violín / Corinne Chapelle violín / Chieh-Fan Yiu viola / Dmitri Atapine violonchelo

--
Germaine Tailleferre (1892-1983). *Romance*, para piano solo
Christopher Schmitt piano

Louis Durey (1888-1979). *Romance sans paroles*, Op. 21, para piano solo
Christopher Schmitt piano

Georges Auric (1899-1983). *Sonata para violín y piano en Sol mayor*
Corinne Chapelle violín / Christopher Schmitt piano

Darius Milhaud (1892-1974). *Scaramouche*, suite para dos pianos, Op. 165
Anna Petrova piano / Josu de Solaun piano

Les Six fue un sexteto (como se puede deducir) de jóvenes compositores franceses que se juntaron casi accidentalmente, bautizados así por un crítico e inspirados por Cocteau. No duraron mucho como grupo -Durey y Tailleferre fueron los primeros en escindirse- pero dejaron su sello en la historia de la música, viniendo a personificar el despreocupado sabor popular de los años 20. Su sitio de encuentro, un café llamado Le boeuf sur le toit, dio nombre posteriormente a un ballet con música de Milhaud.

El *Himno para 10 instrumentos de cuerda* de Arthur Honegger (1920) es una de las obras más antiguas y menos conocidas de este compositor. El título nos desvela algo sobre su carácter.

La *Sonata para flauta y piano* de Poulenc es de 1957, cuando la estrenó Jean-Pierre Rampal. Contiene el rasgo resplandeciente de Les Six y el lado más ligero de la personalidad musical del compositor.

Este *Cuarteto de cuerda* de Milhaud fue escrito en 1912, previo al de Durey. Durante ese año también puso música a poemas y escenas de obras para el teatro.

El *Romance* de Tailleferre para piano solo fue compuesto en 1913, precediendo las actividades de Les Six y la gran guerra contra la que estos reaccionaron. Esta meditación fluida, tal vez debido a Fauré, sigue conformando su estilo individual, que ha sido llamado neoclásico en estructura pero romántico en espíritu. Louis Durey tuvo una carrera curiosa. Comenzó tarde en la música y fue en gran parte autodidacta. La obra aquí programada, de carácter meditativo, fue compuesta en 1919, la cúspide de Les Six. Poco después de que el grupo

se estableciera, frente a la opinión de un crítico, Durey se peleó con Cocteau y se apartó de los demás compositores y de París, afincándose en su hogar en Saint-Tropez, donde murió en 1979. Durante el resto de su vida su carrera parecía más conocida por su actividad política que por su música, y más alejada que nunca de la brillantez que prevalecía entre los compositores de Les Six durante los primeros años 20. Durey se hizo comunista en esta década, fue activo en la resistencia francesa durante la Segunda Guerra Mundial, acabó componiendo música sobre temas vietnamitas y adaptando poemas de Ho Chi Minh y Mao Zedong.

Tanto la *Sonata para violín y piano* de Georges Auric como *Scaramouche* de Milhaud son de mediados de los años 30; la primera de 1936, la segunda de 1937. La *Sonata* de Auric es tradicional en estructura pero agradablemente vivaz de humor, mientras que la suite de Milhaud para dos pianos es rotundamente descabellada en su evocación de aspectos idiomáticos del cabaret parisino. Para cumplir con un compromiso, Milhaud unió sus tres movimientos desde composiciones previas. El resultado fue tan popular que se vio forzado por su publicista a realizar varios arreglos. La versión para dos pianos escuchada aquí es la original.

Les Six was a sextet (as one might have gathered) of young French composers who came together almost accidentally, named as a group by a critic and inspired by Cocteau. They didn't last long as a group -Durey and Tailleferre were the first to drift away- but they made their mark on musical history, coming to epitomize the bright, insouciant pop-flavored spirit of Paris in the early 1920's. Their hangout was a café called Le Boeuf sur le Toit, which became the title of a ballet with music by Milhaud. Curiously, of the music on display tonight, only that by Honegger was composed during the heyday of Les Six.

Arthur Honegger's *Hymne for 10 string instruments* (1920) is an early, lesser-known score by that composer, the title conveying something of its mood.

Poulenc's *Sonata for flute and piano* dates from as late as 1957, when it was premiered by Jean-Pierre Rampal. Yet it retains a brightness characteristic of Les Six and of the lighter side of Poulenc's musical personality. The *String Quartet* by Milhaud heard here tonight was written in 1912, previous to Durey's. During that same year he set poems and plays to music.

Tailleferre's *Romance* for piano solo was composed in 1913, thus preceding the activities of Les Six and the great war against which Les Six reacted. This flowing meditation, perhaps indebted to Faure, still conforms to her own individual style, which has been called neo-classical in form but romantic in spirit.

Louis Durey had a curious career. He came late to music and was largely self-taught. The piece hereby programmed, *Romance Sans Paroles* (of a meditative character) was composed in 1919, on the cusp of Les Six. But soon after Les Six was established as an actual group (as opposed to a critic's conceit), Durey had a falling out with Cocteau and withdrew from the other composers, from Cocteau and from Paris, settling down in his home in Saint-Tropez, where he died in 1979. For the rest of his life his career seemed more notable for its politics than its music, and further than ever from the brightness that prevailed among the composers of Les Six during the early 1920's. Durey became a Communist in the 20's, was active in the French Resistance during World War II, and wound up composing music on Vietnamese themes and setting poems by Ho Chi Minh and Mao Zedong.

Both the *Violin Sonata* of Georges Auric and Milhaud's *Scaramouche* date from the mid-1930's, the former in 1936, the latter in 1937. Auric's sonata is traditional in form but nicely jaunty in mood, whereas Milhaud's suite for two pianos is downright loopy in its evocations of Parisian cabaret idioms. To meet a deadline, Milhaud cobbled together its three movements from pre-existing compositions he had lying around. The result proved so popular that he was forced by his publisher to crank out numerous arrangements for different forces. The two-piano version heard here is the original.

7 junio 19.00 h. Teatro Cervantes

De vuelta a las raíces / Back to the roots

—
Enrique Granados (1867-1916). *Sonata para violín y piano*

Anna Margrethe Nilsen violín / Christopher Schmitt piano

Trío para violín, violonchelo y piano en Do mayor, Op. 50

Jesús Reina violín / David Cohen violonchelo / Josu de Solaun piano

--
Isaac Albéniz (1860-1909). Tres obras para piano solo

Zambra granadina / Córdoba / Malagueña

Josu de Solaun piano

Joaquín Turina (1882-1949). *Cuarteto para piano y cuerda en la menor, Op. 67*

Regi Papa violín / Molly Carr viola / Dmitri Atapine violonchelo / Anna Petrova piano

El concierto final de la tercera edición de Málaga Clásica nos devuelve a la tierra y raíces de Picasso. Los lazos entre España y Francia eran muchos, no menos con el País Vasco, y los compositores españoles iban a menudo a París, no solo por autoexilio político como Picasso. Ya hemos visto cómo Albéniz y Granados fueron clave en el desarrollo de la carrera del joven Chausson. Más crucialmente aún, cada uno de estos compositores animó a sus compatriotas a desarrollar un estilo clásico español basado en el folclore. En sus relaciones estaban casi tan cercanos unos de otros como los grandes compositores rusos de mediados y finales del siglo XIX, ansiosos por desarrollar su propia escuela nacionalista. Otros países -las naciones eslavas, los países nórdicos, incluso Inglaterra- estaban ocupados haciendo exactamente lo mismo.

Enrique Granados nació en Lleida en 1867. Murió en altamar tras el ataque de un barco alemán en 1916. Su música permanece como uno de los pilares de la tradición musical española, en parte porque está muy inspirada por música folclórica española. Era pianista y escribió mucha música para el piano, aunque muchas de sus composiciones para este instrumento han sido transcritas para guitarra. Incluso con todo el colorido español, subyace su estilo expansivo y romántico.

La *Sonata para violín y piano*, en un movimiento de 12 minutos, es una de sus primeras obras, publicada a título póstumo en 1971 pero compuesta alrededor de 1890. El *Trío para violín, violonchelo y piano* es de 1894 y se trata en general de una obra de más magnitud, de media hora, en tres movimientos y presentada en el estilo de Granados, típicamente expresivo con acentos españoles, moriscos y folclóricos.

Como Picasso, Isaac Albéniz pasó gran parte de su vida madura en Francia y, sin embargo, nunca aborreció sus raíces españolas. En su juventud fue un trotamundos y estudió en Barcelona, París, Madrid, Leipzig, Bruselas y Londres. De adolescente llegó en barco a Puerto Rico y, después, viajó al sureste de América. Tras otro viaje, esta vez a Sudamérica, se estableció en Barcelona. Su estilo en la madurez se forjó después de enfocarse en su herencia folclórica española. La mayoría de su música para piano fue compuesta en 1886. Aunque la selección aquí presentada pertenece a tres publicaciones diferentes, la primera, *Zambra*

granadina, pertenece a la segunda *Suite Española*, *Córdoba* es parte de los *Cantos de España*, y *Malagueña* de España. La música para piano de Albéniz fue tan influyente que se puede decir que fundó la escuela moderna de composición española para ese instrumento.

Joaquín Turina pasó ocho años estudiando en París con d'Indy y otros, pero se mantuvo inconfundiblemente español. Nacido en Barcelona en 1882, pasó la mayoría de su vida en Madrid, donde murió en 1949. Fueron Falla y Albéniz quienes lo condujeron hacia un estilo nacional español. El *Cuarteto para piano y cuerda* en la menor es de 1931 y, como mucha otra música en este programa, tiene tres movimientos infusos con elementos españoles y gitanos, con una parte prominente para el piano, el instrumento de Turina.

The final concert in this year's Málaga Clásica festival returns us to Picasso's native land and native roots. The bonds between Spain and France were many, not least in the Basque country, and Spanish composers came often to Paris, not just in political self-exile like Picasso. We have already seen how instrumental Albeniz and Granados were in furthering the career of the young Chausson. More crucially, each of these composers encouraged their fellow Spaniards to develop a folk-based Spanish classical style. In their interactions they were almost as close as the great Russian composers of the mid-late 19th century, eager to develop their own national school. Other countries – the Slavic nations, the Nordic countries, even England -- were busy doing the very same thing.

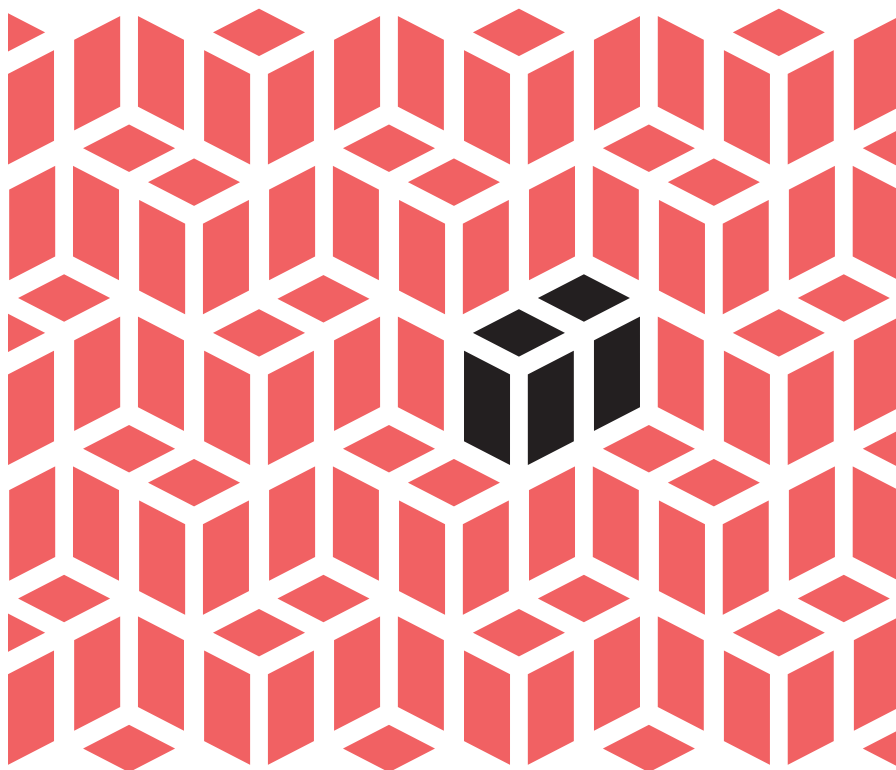
Enrique Granados was born in Lleida in 1867; he died at sea after a German U-boat attack in 1916. His music remains one of the pillars of the Spanish musical tradition, in part because it is so infused with Spanish folk music. He was a pianist, and wrote much music for that instrument, although many of his piano compositions have been transcribed for guitar. For all his Spanish coloration, however, his underlying style was expansive and romantic.

The *Violin Sonata*, in one 12-minute movement, is an early work, published posthumously in 1971 but composed around 1890. The *Piano Trio* dates from 1894 and is an altogether grander work, a half hour in length, in three movements and couched in Granados's typically expressive style with Spanish, Moorish and folkloric accents.

Like Picasso, Isaac Albéniz spent much of his mature life in France yet never forsook his Spanish heritage. In his youth, he was a world-wanderer, studying in Barcelona, Paris, Madrid, Leipzig, Brussels and London. As a teenager he stowed away on a ship for Puerto Rico, and then went on to the southeastern states of America. After yet another journey, this time to South America, he finally settled in Barcelona. His mature style was formed after he committed to focusing on his Spanish folk heritage.

The bulk of his music is for piano, including the selection presented here, belonging to three different published works: the first, *Zambra Granadina*, belongs to the second *Suite Española*, *Córdoba* is part of *Cantos de España*, and *Malagueña* of España. Albéniz's piano music was so influential that he can be said to have founded the modern school of Spanish composition for that instrument.

Joaquín Turina spent eight years studying in Paris with d'Indy and others, but he remained unmistakably Spanish. Born in Barcelona in 1882, he spent the bulk of his life in Madrid, where he died in 1949. It was Falla and Albéniz who steered him toward a national Spanish style. Turina's *Piano Quartet in A minor* dates from 1931, and like the other music on this program, its three movements are infused with Spanish and Gypsy elements, with a prominent part for the piano, Turina's instrument.



Solistas / Soloists

Violín **Corinne Chappelle**, **Anna Margrethe Nilsen**, **Regi Papa**,
Jesús Reina y **Alexander Sitkovetsky**

Viola **Molly Carr** y **Chieh-Fan Yiu**

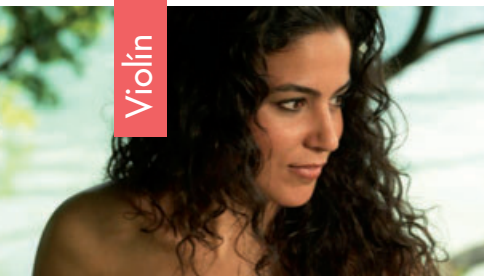
Violonchelo **Dmitri Atapine**, **David Cohen** y **Michael Katz**

Piano **Anna Petrova**, **Wu Qian**, **Christopher Schmitt** y **Josu de Solaun**

Flauta **Andrea Amat**

Voz **Halvor Melien** barítono, **Nils Nilsen** tenor y

Malia Bendi Merad soprano de coloratura



Corinne Chapelle

Nacida en Estados Unidos de padres franceses, comenzó sus estudios de violín a la edad de dos años y medio. En la adolescencia, recibió clases de Yehudi Menuhin. Más tarde ingresó en la Juilliard Scholl y posteriormente en la clase de Pinchas Zukerman. Ha recibido premios como los Primeros en la Julius Stulberg International String Competition y en Los Angeles Music Center Spotlight Awards, el Jascha Heifetz y premios importantes en el concurso internacional de violín Liana Isakadze de San Petersburgo y la Montreal International Violin Competition.

Ha dado conciertos en Europa, Asia y Estados Unidos. Ha actuado con orquestas como las sinfónicas de Montreal y Pacific, Mozarteum de Salzburgo, de Cámara de Colonia, de Cámara de Praga, de Cámara de la Radio Polaca 'Amadeus', Filarmonía de Haydn o Filarmónica de Beijing. Ha estrenado en China el *Concierto para violín*, de Samuel Barber, con la Filarmónica de Shanghai.

Ha actuado en importantes salas como el Théâtre des Champs-Élysées de París, Mozarteum de Salzburgo, Kölner Philharmonie, Haydn Saal en el Palacio Esterházy y Prinzregententheater de Munich y la Gran Sala del Tonhalle de Zurich. Ha colaborado con artistas como Fabio Biondi, Ádám Fischer, Alban Gerhardt, Heinz Holliger, Gary Hoffman, Liana Isakadze, Konstantin Lifschitz y Alexander Lonquich. También con los Swiss Chamber Soloists.

Ha actuado en los más prestigiosos festivales del mundo, incluyendo los de Salzburgo y Lockenhaus en Austria, Aspen en Colorado, Festival de Música de Cámara Kuhmo en Finlandia y el Seminario Internacional de Música de Prussia Cove en Inglaterra. Ha aparecido en radios y televisiones internacionales, y en grabaciones para Naxos, JPC y Guild Music.

Born in the United States to French parents, Corinne Chapelle began her violin studies at the age of two-and-a-half. As an adolescent, she trained with Yehudi Menuhin, following she entered the Juilliard School of Music and the class of Pinchas Zukerman. Chapelle has received various awards such as 1st Prize at the Julius Stulberg International String Competition and the Los Angeles Music Center Spotlight Awards, the Jascha Heifetz Violin Award, top prizes at the International Liana Isakadze Violin Competition in St. Petersburg and the Montreal International Violin Competition.

She has given concerts in Europe, Asia and the United States, performing with orchestras as the Montreal Symphony, Pacific Symphony, Mozarteum Orchestra of Salzburg, Cologne Chamber Orchestra, Haydn Philharmonie, Prague Chamber Orchestra and Polish Radio Chamber Orchestra "Amadeus", Beijing Philharmonic and premiering in China Samuel Barber's Concerto for Violin with the Shanghai Philharmonic .

Chapelle has performed in important halls as the Théâtre des Champs-Élysées in Paris, Mozarteum in Salzburg, Kölner Philharmonie, Haydn Saal at the Esterházy Palace, Prinzregententheater in Munich and the Great Hall of Zurich's Tonhalle, and collaborated with artists such as Fabio Biondi, Ádám Fischer, Alban Gerhardt, Heinz Holliger, Gary Hoffman, Liana Isakadze, Konstantin Lifschitz and Alexander Lonquich as well as with the Swiss Chamber Soloists. Chapelle's career has taken her to leading festivals around the world, including the Salzburg and Lockenhaus Festivals in Austria, the Aspen Music Festival in Colorado, the Kuhmo Chamber Music Festival in Finland and the International Musicians Seminar at Prussia Cove in England, UK. As well as appearing internationally on television and radio, Chapelle has been featured on recordings for Naxos, JPC and Guild Music.



Anna Margrethe Nilsen

Ha sido elogiada por su manera de tocar el violín, “llena de dulzura, con entusiasmo, animada y con un rico tono” (*Budstikka*, Noruega). A la edad de nueve años debutó como solista con la Orquesta de la Radiotelevisión Noruega. En años sucesivos fue invitada como solista por la Filarmónica de Bergen, Orquesta de Cámara de Novgorod y de Kaliningrad, Orquesta de Cámara de Galicia, Musicum Concensus, Sinfónicas de Trondheim, Kristiansand, Baerum, Asker, Romerike, Jeunesses Musicales, Sinfónica del Estado de San Petersburgo, Filarmónica de la Manhattan School of Music, Orquesta de la Ópera Noruega y Orquesta de Cámara del Estado de Bielorrusia.

Ha actuado en festivales internacionales como el Festival de Música de Cámara de Oslo, Holland International Music Sessions, Jeunesses Musicales, Norwegian Youth Chamber Music Festival, Heifetz International Institute, Kronberg Academy, Music@Menlo y el Young Artist Program de Canadá. También ha actuado en importantes salas como la Wiener Konzerthaus, Oslo Konzerthaus, Glinka Hall de la Filarmónica de San Petersburgo y el Carnegie Hall. Ha colaborado con distinguidos artistas como Lars Anders Tomter, Liza Fershtman, Henri Demarquette y el American String Quartet.

Nacida en Noruega, Anna Nilsen comenzó a tocar el violín a la edad de cuatro años. Su primer maestro fue Isaac Schuldman. Obtuvo el máster de Música de la Manhattan School of Music de Nueva York, en la que estudió con Pinchas Zukerman y Patinka Kopec. Es ganadora de los concursos Sparre-Olsen, Nacional de Violín para Jóvenes Noruegos, Lillian-Fuchs de Nueva York, Eisenberg-Fried Concerto Competition, Premio Dobloug y Premio Hugo Kortschak. Forma parte del Kempinski Arts Support Program. Actualmente es profesora de violín en la Academia de Música Ivan Galamian y cofundadora y directora del Festival Internacional de Música de Cámara Málaga Clásica.

Anna Nilsen has been praised for her violin playing “full of sweetness, enthusiasm, playfulness and with a rich tone” (*Budstikka*, Norway). At the age of nine she had her solo debut with the Norwegian Broadcasting Orchestra, and in the following years she appeared as a soloist with the orchestras Bergen Philharmonic, Kaliningrad Chamber, Trondheim Symphony, Kristiansand Symphony, Bærum and Asker Symphony, Romerike Symphony, Juenesses Musicales, Novgorod Chamber, Norwegian Opera Orchestra, Musicum Concentus, Galician Chamber, Manhattan School of Music Philharmonia, St. Petersburg State Symphony and the State Chamber Orchestra of Belarus.

Furthermore she has performed in music festivals such as the Oslo Chamber Music Festival, Holland International Music Sessions, Juenesses Musicales, Norwegian Youth Chamber Music Festival, Heifetz International Institute, Kronberg Academy, Music@Menlo and NAC Young Artist Program in Canada, and in important venues as Wiener Konzerthaus, Oslo Concert Hall, Glinka Hall of the St. Petersburg Philharmonic and Carnegie Hall. She has collaborated with distinguished artists such as Lars Anders Tomter, Liza Fershtman, Henri Demarquette and the American String Quartet. A native of Norway, Nilsen started to play the violin at the age of four, her first main teacher being Professor Isaac Schuldman. She obtained a Master of Music at the Manhattan School of music, studying with Pinchas Zukerman and Patinka Kopec.

A winner of the Sparre Olsen Competition, the National Violin Competition for Youth in Norway, the Lillian Fuchs Chamber Music Competition in New York and the Eisenberg-Fried concerto competition, and receiver of the Medal of Honor of Málaga, Dobloug Award and Hugo Kortschak Award, Nilsen is also part of the Kempinski Arts Support Program. Currently Nilsen is a profesor of violin at the Ivan Galamian Academy and is Co-Founder and Director of Málaga Clásica International Chamber Music Festival.



Regi Papa

Aclamado como “un excitante joven violinista con una técnica brillante y un excelente sentido del estilo” (*Strad*), ha deslumbrado al público a ambos lados del Atlántico. En su Grecia natal, ha sido solista con los Solistas de la Orquesta de Patras, Sinfónica de Volos, Nacional de Música Contemporánea, Kamerata, Nacional de la Radio Griega y Nacional del Estado de Thessaloniki, en escenarios como los de la Sala de Conciertos de Atenas, Sala Pallas, Sala Parnassos y Sala Athenaeum.

Hizo su debut en el Carnegie Hall, en 2006, interpretando el *Concierto* de Sibelius con la New York Senior Concert Orchestra

bajo la batuta de David Gilbert. También ha sido solista invitado con la New York Symphonic Arts Ensemble y la Filarmonía de la Manhattan School of Music.

Entre sus numerosos premios se encuentran el Primero en el Concurso Eurovisión (2002), el Concurso Pan-Hellenic del Ministro de Educación Griego, el Concurso Wieniawski y premios en los concursos Internacional Jeunesses Musicales (Rumanía), para Jóvenes Solistas (Volos), Artur Balsam para Dúos, de Concierto de la Manhattan School of Music Precollege y Waldo Mayo.

Como ganador del Concurso Griego de Eurovisión, recibió una beca de la Fundación Onassis y comenzó sus estudios con Isaac Malkin en la Manhattan School of Music, donde se graduó. Posteriormente recibió la Beca en Memoria de Marie y George Vergottis para cursar sus estudios con Kyung-Wha Chung en la Juilliard School, donde obtuvo un máster en música.

Actualmente, estudia con Soovin Kim y Philip Setzer en la Stony Brook University, cursando un doctorado en Interpretación del violín.

Hailed as “an exciting young violinist with brilliant technique and an excellent sense of style” (*Strad*), Regi Papa has been dazzled audiences on both sides of the Atlantic. In his native Greece, he has been a featured soloist with the Soloists of Patras Orchestra, the Volos Symphony Orchestra, the National Orchestra of Contemporary Music, the Kamerata Orchestra, the Greek National Radio Orchestra, and the National State Orchestra of Thessaloniki, performing in venues such as the Athens Concert Hall, the Pallas Hall, the Parnassos Hall, and the Athenaeum Hall.

He made his Carnegie Hall debut in 2006, performing the Sibelius Violin Concerto with the New York Senior Concert Orchestra under the baton of David Gilbert, and has also appeared as featured soloist with the New York Symphonic Arts Ensemble and the Manhattan School of Music Philharmonia.

Among his many awards are First Prize in the Eurovision Contest (2002), the Greek Ministry of Education’s Pan-Hellenic Competition and the Wieniawski Competition, prizes in the International Jeunesses Musicales Violin Competition (Romania), Young Soloists Competition (Volos), the Artur Balsam Duo Competition, the Manhattan School of Music Pre-College Concerto Competition and the Waldo Mayo Competition. As winner of the Greek Eurovision Contest, he received an Onassis Foundation Scholarship and began his studies with Isaac Malkin at Manhattan School of Music, where he received a Bachelor of Music degree. He received the Marie and George Vergottis Memorial Scholarship to study with Kyung-Wha Chung at the Juilliard School, where he received his master’s degree. Currently, Papa is studying with Soovin Kim and Philip Setzer at the Stony Brook University, pursuing his doctorate degree in violin performance.



Jesús Reina

Ha sido elogiado como un violinista “con un bello sonido caracterizado por verdadera musicalidad, temperamento y carisma” (*El País*). Ha sido solista con orquestas como la Filarmónica de Málaga, Sinfónica de Barcelona, Orquesta del National Arts Centre (Ottawa) y del Teatro Mariinsky (San Petersburgo), y con directores como Eiji Oue, Valery Gergiev, Josep Vicent y Pinchas Zukerman, con quien ha compartido escenario en varias ocasiones.

Ha actuado en auditorios como el Wigmore Hall (Londres), Wiener Konzerthaus (Viena), Wiener Saal (Salzburgo), Weill Hall de Carnegie Hall (Nueva York), Southam Hall (Ottawa), Sala Glinka (Filarmónica de San Petersburgo), Palau de la Música y Auditori

(Barcelona), Teatro Real (Madrid), Teatro Maestranza (Sevilla) y Teatro Cervantes (Málaga). También ha participado en festivales como el Young Artist Program (Canadá), Heifetz Institute (Virginia) y Music@Menlo (California).

Entre los premios recibidos, se encuentran el otorgado al “violinista más sobresaliente” de manos de S.M. la Reina Doña Sofía, la Medalla de Honor de Málaga, Puerta de Andalucía, Gran Premio en el National Solo Competition de EE.UU. y el Waldo Mayo Memorial Competition (Nueva York).

Jesús Reina se inició musicalmente con su abuelo José Reina tocando verdiales (folclore malagueño). Continuó sus estudios con Yehudi Menuhin, Natasha Boyarsky, José Luis García Asensio y Mauricio Fuks. Con el apoyo de la Fundación Málaga viajó a Nueva York, donde obtuvo un máster por la Manhattan School of Music, en la que estudió con los célebres Patinka Kopec y Pinchas Zukerman, y se graduó con el Premio Raphael Bronstein. Entre sus actuaciones de esta temporada se encuentran una gira por Turquía, Malta, Portugal e Inglaterra a bordo del Queen Elizabeth, conciertos en Latinoamérica y por toda la geografía española.

Actualmente, es codirector del festival Málaga Clásica y profesor en la Academia Ivan Galamian de Málaga y en la Universidad Alfonso X de Madrid.

Jesús Reina has been praised as a violinist “with a beautiful sound, characterized by true musicality, temperament and charisma” (*El País*). Reina has collaborated as a soloist with orchestras as the Malaga Philharmonic, Barcelona Symphony, National Arts Centre Orchestra and Mariinsky Theater Orchestra, with conductors as Eiji Oue, Valery Gergiev, Josep Vicent and Pinchas Zukerman, with whom he shared the stage on several occasions.

He has performed in auditoriums as Wigmore Hall, Wiener Konzerthaus, Wiener Saal, Weill Hall at Carnegie, Southam Hall, Glinka Hall (at St. Petersburg’s Philharmonic) Palau de la Música and Auditori (Barcelona), Teatro Real (Madrid), Teatro Maestranza and Teatro Cervantes. He also took part in festivals including Young Artist Program (Canada), Heifetz Institute (Virginia) and Music@Menlo (California).

Among his awards are the “most outstanding violinist” award by Her Majesty Queen Sofía of Spain; the Medal of Honor of Málaga, cultural award Door of Andalucía, Grand Prize in ASTA’s National Solo Competition (USA) and Waldo Mayo Memorial Competition in New York.

Jesús Reina started musically with his grandfather José Reina, playing verdiales (folklore from Málaga). He continued his studies with Yehudi Menuhin, Natasha Boyarsky, Jose Luis García Asensio and Mauricio Fuks. With the support of Fundación Málaga he travelled to New York, where he obtained a Master of Music at the Manhattan School of Music studying with the celebrated Patinka Kopec and Pinchas Zukerman, and graduating with the Raphael Bronstein award. Among engagements this season are a concert tour through Turkey, Malta, Portugal and England on board the Queen Elizabeth with pianist Bobby Chen, concerts in Latin America and throughout Spain. Currently, Jesús Reina is Co-director of the Málaga Clásica Festival and profesor at the Ivan Galamian Academy in Málaga and the Alfonso X University in Madrid.



Alexander Sitkovetsky

Nació en Moscú en una familia con una fuerte tradición musical. Hizo su debut con ocho años, edad con la que ingresó en la Menuhin School. Lord Menuhin fue su inspiración a lo largo de sus estudios y actuaron juntos en varias ocasiones para interpretar el *Doble concierto* de Bach, *Dúos* de Bartók en el Palacio de St. James o el *Concierto* de Mendelssohn. Ha actuado con la Filarmónica de los Países Bajos, Royal Philharmonic, English Chamber Orchestra, Academy of St. Martin in the Fields y BBC Concert Orchestra, entre muchas otras.

Ha compartido escenario con Julia Fischer, Janine Jansen, Misha Maisky, Polina Leschenko o Julian Rachlin. Ha grabado para Angel/EMI, Decca y Orfeo, entre otros, el *Doble concierto* de Bach con Julia Fischer. La pasada temporada fue invitado a tocar con orquestas de Inglaterra, Holanda, España, Rusia y Alemania y en festivales en Noruega, Japón, Rumanía, Inglaterra, Francia, Holanda y Estados Unidos.

Esta temporada, ha debutado con la Lithuanian Chamber Orchestra en el Melbourne Arts Festival y tiene pendiente conciertos con la Filarmónica de Bruselas, Konzerthaus Orchester Berlin, I Virtuosi Italiani, la Basel Kammerorchester y la Aargauer Symphony Orchestra. Desde la temporada 2012/13, forma parte de la prestigiosa Chamber Music Society Two en el Lincoln Center de Nueva York. Es miembro del Sitkovetsky Piano Trio junto con la pianista Wu Qian y el violonchelista Richard Harwood, con los que actúa frecuentemente en el Wigmore Hall de Inglaterra, el Concertgebouw de Amsterdam o la Frankfurt Alte Oper.

Alexander Sitkovetsky was born in Moscow into a family with an established musical tradition, he made his concerto debut at the age of eight and the same year came to study at the Menuhin School. Lord Menuhin was his inspiration throughout his school years and they performed together on several occasions including the Bach Double Concerto, Bartok Duos at St James' Palace, and when Alexander played the Mendelssohn concerto under Menuhin's baton. He has gone on to perform with the Netherlands Philharmonic, the Philharmonia, Royal Philharmonic, English Chamber Orchestra, Academy of St. Martin's in the Fields, and the BBC Concert Orchestra among many others.

He has shared the stage with Julia Fischer, Janine Jansen, Misha Maisky, Polina Leschenko, Julian Rachlin and many others. Alexander has recorded for Angel/EMI, Decca and Orfeo including the Bach Double Concerto with Julia Fischer. Plans last season included orchestral invitations in England, Holland, Spain, Russia and Germany as well as recital and festival appearances in Norway, Japan, Romania, England, France, Holland and the USA.

This Season, Alexander has debuted with the Lithuanian Chamber Orchestra at the Melbourne Arts Festival and has upcoming dates with the Brussels Philharmonic, Konzerthaus Orchester Berlin, "I Virtuosi Italiani" the Basel Kammerorchester and the Aargauer Symphony Orchestra. From the 2012/13 season, Alexander joined the prestigious "Chamber Music Society Two" at the Lincoln Center in New York. Together with Wu Qian and the cellist Richard Hardwood, Alexander performs in the Sitkovetsky Piano Trio, regularly giving performances in England at the Wigmore Hall and all around the country and across Europe in halls such as the Amsterdam's Concertgebouw and the Frankfurt Alte Oper.

Viola



Molly Carr

Ha sido aclamada por su "sonido encantador" (*Strad*) y su "talento apasionado y bello porte... todo en uno" (*AVS*). Cuenta con uno de los primeros premios en el Concurso Internacional de Viola Primrose y del Juilliard Concerto Competition. Hizo su debut con la Orquesta de la Juilliard, bajo la dirección de Xian Zhang, en el Alice Tully Hall de Nueva York. Ha recibido importantes premios y becas como las del Davidson Institute, Viru Foundation, ASTA, ARTS y las escuelas de Juilliard y Manhattan. Ávida solista, recitalista e intérprete de música de cámara, ha actuado por

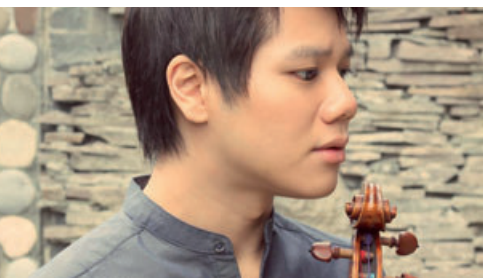
EE.UU., Canadá, México, Europa, Israel y Asia. Su temporada de conciertos 2014-15 ha incluido actuaciones en Tel Aviv, Bruselas, Málaga, Jaén, Nueva York, Miami, Palm Beach, Sarasota y Washington D.C. Actualmente es artista en el Festival de Música de Marlboro. Ha actuado en el Instituto Steans de Ravinia, Music@Menlo, Yellow Barn, Programa de Música de Perlman (EE.UU.), Seminario Internacional de Músicos y Música de Cámara Abierta en Prussia Cove (Reino Unido), Festival Internacional de Música de Cámara de Bari (Italia) y Mozartfest (Alemania).

Ha colaborado con Itzhak Perlman, Carter Brey, Peter Wiley, Michael Tree, Ida Kavafian, Pamela Frank, Donald Weilerstein, Orion Quartet, American Quartet y Attacca Quartet. Ha actuado en el Carnegie Hall, Lincoln Center, Chicago Symphony Center, Princeton McCarter Theatre, New York Metropolitan Museum of Art y el Jerusalem Music Center en Israel. Fue miembro del Serafin Quartet, con el que grabó para NAXOS obras de Jennifer Higdon (2013). Natural de Reno (Nevada), posee un grado y el máster de la Juilliard School, donde estudió con Heidi Castleman, Steven Tenenbom, Patinka Kopec y Pinchas Zukerman. Es profesora del Juilliard Precollege de Nueva York y de la Academia Internacional de Música Ivan Galamian de Málaga, y fundadora y directora del ciclo de música de cámara establecido en Connecticut, Project: Music Heals Us (La música nos cura).

Praised for her "ravishing sound" (*Strad*) and her "passionate talent and beautiful poise... all in one package" (*AVS*), was a top prize winner in the Primrose International Viola Competition. As winner of the Juilliard Concerto Competition, Ms. Carr made her New York concerto debut with the Juilliard Orchestra under Xian Zhang in Alice Tully Hall.

She is the recipient of major prizes and scholarships from the Davidson Institute, the Virtu Foundation, ASTA, ARTS and the Juilliard and Manhattan Schools of Music. An avid soloist, recitalist, and chamber musician, Ms. Carr has appeared across the US, Canada, Mexico, Europe, Israel, and Asia. Her 2014-2015 concert season has included solo and chamber performances in Tel Aviv, Brussels, Malaga and Jaen, as well as New York, Miami, Palm Beach, Sarasota, and Washington D.C. She is currently an artist of the Marlboro Music Festival and has performed at Ravinia's Steans Institute, Music@Menlo, the International Musicians Seminar and Open Chamber Music at Prussia Cove (Cornwall, UK), Bari International Music Festival (Italy), Mozartfest (Wurzburg, Germany), Yellow Barn Music Festival, and the Perlman Music Program. She has collaborated with Itzhak Perlman, Carter Brey, Peter Wiley, Michael Tree, Ida Kavafian, Pamela Frank, Donald Weilerstein, the Orion Quartet, the American Quartet, and the Attacca Quartet, performing at Carnegie Hall, Lincoln Center, Chicago's Symphony Center, Princeton's McCarter Theatre, New York's Metropolitan Museum of Art, and the Jerusalem Music Center in Israel.

She is a former member of the Serafin Quartet, whose 2013 NAXOS recording of Jennifer Higdon's Early Chamber Works featured Ms. Carr's performance of the *Viola Sonata*. A native of Reno, Nevada, Ms. Carr holds a B.M. and M.M. from the Juilliard School, having studied with Heidi Castleman, Steven Tenenbom, and Pinchas Zukerman. She is on the Viola Faculties of the Juilliard Precollege Program and the Academia Internacional Ivan Galamian in Malaga, Spain, and is Founding Director for the Connecticut-based Project: Music Heals Us Chamber Music Concert Series.



Chieh-Fan Yiu

Ganador de tres premios en el concurso Lionel Tertis en 2013, incluido el premio del presidente del jurado Yuri Bashmet, el taiwanés-canadiense Chieh-Fan Yiu se ha convertido en uno de los jóvenes violistas más interesantes del panorama internacional actual.

Como solista, ha actuado con las orquestas Aspen Festival Orchestra, Art Symphony, Vancouver Metropolitan y Stony Brook Symphony Orchestra. Ganador del Stony Brook University Concerto Competition, Aspen Music Festival Concerto Competition y University of British Columbia Concerto Competition, también ha ganado premios en el Hellam Young

Artist Competition, Lima Symphony Competition y a la Mejor Actuación de Viola del Kingsville International Competition. Ha participado en festivales como Málaga Clásica, Music@Menlo, Moritzburg, Verbier, Aspen y Sarasota, y en salas como la Alice Tully, Avery Fisher y Carnegie Hall.

Apasionado músico de cámara, ha colaborado con célebres artistas como Colin Carr, Nicholas Cords, Lawrence Dutton, Tessa Lark y Philip Setzer. Actuaciones con importante impacto mediático incluyen conciertos con la Verbier Festival Orchestra en Medeci.tv, entrevistas y actuaciones en WLIO-NBC Lima, Talentvision y Fairchild Television en Vancouver, Music@Menlo Live y BBC News en el Reino Unido. Graduado por la Juilliard School, donde estudió con Toby Appel, Heidi Castleman y Hsin-Yun Huang, actualmente cursa el doctorado en la Stony Brook University bajo la tutela de Nicholas Cords y el Cuarteto Emerson.

Triple-prized winner of the 2013 Lionel Tertis Competition, including Yuri Bashmet's President Of The Jury Prize, Taiwanese-born Canadian Chieh-Fan Yiu has established himself as one of the most exciting young violists on the international stage today. As a soloist, he has performed with the Aspen Festival, Art Symphony, Vancouver Metropolitan, and Stony Brook Symphony Orchestra. On top of winning the Aspen Music Festival Concerto Competition, Stony Brook, and UBC Concerto Competition, he has also garnered top prizes from the Hellam Young Artist and Lima Symphony Competition, as well as receiving the Best Viola Performance Award in Kingsville International Competition. An avid chamber musician, he has collaborated with such esteemed artists as Colin Carr, Nicholas Cords, Alfredo Muro, Paul Neubauer, and the Emerson Quartet. Mr. Yiu has performed all over the world in festivals such as Malaga Clasica, Music@Menlo, Moritzburg, Verbier, Aspen, Sarasota Music Festivals, in venues including Alice Tully, Avery Fisher, and Carnegie Hall. He is also a founding member of the Ben Feng Music Festival in Taiwan. Media coverage includes performances in Verbier Festival Orchestra on Medeci.tv, interviews/performances on WLIO-NBC News Lima, Liberty Times/Ministry of Culture/CTS News in Taiwan, Talentvision/Fairchild Television in Vancouver, Music@Menlo Live, and BBC News in the UK. Mr. Yiu holds his Bachelor's and Master's degrees from The Juilliard School, where he studied with Toby Appel, Heidi Castleman, and Hsin-Yun Huang. He is pursuing his doctorate degree in Stony Brook University under the tutelage of Nicholas Cords and the Emerson Quartet.



Dmitri Atapine

Descrito como un violonchelista con “virtuosismo técnico brillante” (*Gramophone*) y una manera de tocar “altamente impresionante en su totalidad” (*Strad*). Como solista y recitalista, ha actuado en algunos de los principales escenarios del mundo, entre los que se encuentran el Zankel y Weill Hall del Carnegie Hall, el Chicago Cultural Center y el Auditorio Nacional de España. Ávido músico de cámara, ha actuado con la Sociedad de Música de Cámara del Lincoln Center y comenzará su residencia durante tres años como miembro de CMS Two (Sociedad de Música de Cámara Dos) en 2015. Participa frecuentemente en festivales como el Music@Menlo,

La Música Sarasota, Cactus Pear, Nevada Chamber Music, Pacific Music Festival, Aldeburgh Festival y Aix-en-Provence. Entre los numerosos premios con los que ha sido distinguido se incluyen los primeros premios de los concursos Internacional de Violonchelo Carlos Prieto, Plowman Competition y de Cámara Vittorio Gui. Actuaciones recientes incluyen colaboraciones con distinguidos músicos como Cho-Liang Lin, Paul Neubauer, Ani e Ida Kavafian, Wu Han, Bruno Giuranna, David Shifrin y el St. Lawrence String Quartet. En colaboración con la pianista Hyeeyeon Park, ha lanzado recientemente una grabación aclamada por la crítica con el estreno mundial de la obra completa para violonchelo y piano de Lowell Liebermann (Blue Griffin). También ha grabado para Naxos, Albany, Urtext Digital y Bridge. Tiene un doctorado de la Escuela de Música de Yale, donde fue alumno de Aldo Parisot. Nacido en una familia de músicos, sus primeros maestros fueron Alexander Fedortchenko y Suren Bagratuni. Actualmente, es profesor de Violonchelo en la Universidad de Reno (Nevada), y director artístico del Festival de Música de Cámara Ribadesella en España y del Ciclo de Conciertos Argenta en Nevada (EE.UU.).

Dmitri Atapine has been described as a cellist with "brilliant technical chops" (*Gramophone*), whose playing is "highly impressive throughout" (*Strad*). As a soloist and recitalist, he has appeared on some of the world's foremost stages, including Alice Tully Hall at Lincoln Center, Zankel and Weill halls at Carnegie Hall, Chicago Cultural Center, and the National Auditorium of Spain. An avid chamber musician, Mr. Atapine has appeared with The Chamber Music Society of Lincoln Center and will begin a three-year residency as a member of CMS Two in 2015. His frequent festival appearances have included Music@Menlo, La Música Sarasota, Nevada Chamber Music Festival, Cactus Pear Music Festival, Pacific Music Festival, Aldeburgh Festival, and Aix-en-Provence Festival among many others, with performances broadcast on radio and television in Spain, Italy, the United States, Canada, Mexico, and South Korea.

Mr. Atapine's multiple awards include top prizes at the Carlos Prieto International, the Florian Ocampo, and the Llanes cello competitions, as well as the Plowman, New England, and the Premio Vittorio Gui chamber competitions. His recent engagements have included collaborations with such distinguished musicians as Cho-Liang Lin, Paul Neubauer, Ani and Ida Kavafian, Wu Han, Bruno Giuranna, David Shifrin, and the St. Lawrence String Quartet. Mr. Atapine's recordings, among them a world-premiere of Lowell Liebermann's complete works for cello and piano, can be found on the Naxos, Albany, Urtext Digital, BlueGriffin and Bridge record labels.

Mr. Atapine holds the doctorate degree from Yale School of Music, where he was a student of Aldo Parisot. Born into a family of musicians, his other teachers have included Alexander Fedortchenko and Suren Bagratuni. Currently Mr. Atapine is the cello professor at the University of Nevada, Reno. He serves as the Artistic Director of Ribadesella Chamber Music Festival (Spain) and the Argenta Concert Series (Nevada).



David Cohen

Nació en 1980, en Tournai (Bélgica), en una familia de músics y comenzó a tocar el violonchelo con siete años. En 1991 ganó el Primer Premio del Concurso para Jóvenes Solistas y Primer Premio con Distinción en las categorías de adulto y niño del Concurso Internacional de Wathrelos, Francia. Ingresó en el Real Conservatorio de Bruselas y, en 1994, en la Yehudi Menuhin School gracias a una beca de la Fundación Menuhin, antes de seguir sus estudios en la Guildhall School of Music and Drama con Oleg Kogan.

Ha ganado más de 25 premios internacionales, entre los que se incluyen el Primer Premio en el Concurso Internacional

Audi y el Concurso Internacional de Violonchelo en Douai (Francia).

Comenzó su carrera internacional como solista a los once años con las orquestas Flamenca de Bruselas, de Grenoble y Filarmónica Polaca bajo la dirección del Sr. Menuhin. En 1996 realizó una gira por Inglaterra y Escocia con la Sinfónica de Varsovia. En 1997 recibe clases magistrales de Mstislav Rostropovich, quien después de escucharle le pidió que tocara en su sexteto. Ese mismo realiza una gira por Alemania con la Orquesta Filarmónica de San Petersburgo. Ha estado presente en algunos de los más prestigiosos festivales internacionales de violonchelo, entre los que se encuentran los de Kronberg (Alemania), Manchester, Cambridge (Reino Unido), Beauvais (Francia) y Gstaad (Suiza).

Obtuvo la plaza de solista de violonchelo en la Orquesta Filarmonía de Londres en 2001 (el más joven en la historia de la formación). Actualmente imparte clases en el Royal Conservatoire de Musique de Mons en Bélgica.

David Cohen was born in 1980 in Tournai, Belgium, into a family of musicians and started to play the cello when he was seven. In 1991 he won First Prize in the Young Soloist Competition and First Prize with Distinction in the Senior and the Junior International Competition in Wathrelos, France. He then went to the Conservatoire Royal de Bruxelles. In 1994 David joined the Yehudi Menuhin School for four years, thanks to a grant from the Menuhin Foundation, before going on to study at the Guildhall School of Music and Drama with Oleg Kogan.

David has won more than 25 international prizes and awards, including first prize at the Audi International Competition in 1995 and the International Cello Competition in Douai.

David began an international career as a soloist aged just 11, performing with the Flemish Orchestra of Brussels, the Orchestra from Grenoble and the Polish Philharmonic Orchestra under Lord Menuhin's direction, and in 1996 he toured England and Scotland with the Symphonia of Warsaw. In 1997 he had a masterclass with Mstislav Rostropovich and after listening to David, Rostropovich asked him to play in his cello sextet. The same year he was also offered a tour in Germany with the St Petersburg Philharmonic Orchestra. David has also appeared at several international cello festivals including Kronberg (Germany), Manchester, Cambridge (UK), Beauvais (France) and the Gstaad Festival (Switzerland).

David was appointed Principal Cello of the Philharmonia Orchestra in March 2001 (the youngest cello principal ever) and currently teaches at the Royal Conservatoire de Musique de Mons in Belgium.



Michael Katz

Aclamado por su "sonido audaz y rico" (*Strad*) y "musicalidad matizada" (*New York Times*), este violonchelista israelí ha actuado como solista y músico de cámara en salas como el Weill Recital Hall, Alice Tully Hall, Kennedy Center, Van Wezel Performing Arts Center, Sala Oji de Tokyo y el Auditorio Henry Crown de Jerusalén. Ha sido distinguido con numerosos premios, entre ellos los tres del Concurso Aviv 2011, y primeros en los concursos de la Juilliard School 2010 y Turjeman 2005. Como violonchelista del Trío Lysander, fue ganador del concurso Concert Artists Guild 2010, Primer Premio en los concursos Coleman y J.C. Arriaga 2011. Ha actuado con Itzhak

Perlman, Midori, Laurence Lesser, Anthony Marwood, Donald Weilerstein, Peter Frankl, David Finckel, Roger Tapping y Charles Neidich, entre otros. Ha participado en los festivales de Ravinia, Music@Menlo, Yellow Barn, Sarasota y Holland Music Sessions.

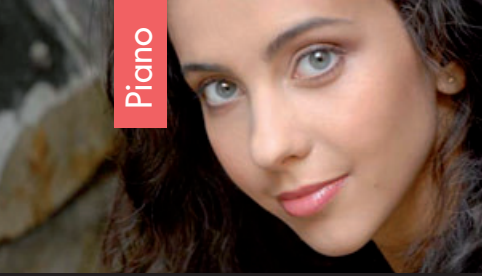
Nacido en Tel Aviv, comenzó sus estudios de violonchelo con siete años con los profesores Zvi Plesser, Hillel Zori y Mikhail Khomitzer.

Se graduó en el New England Conservatory como alumno de Laurence Lesser y tiene un máster por la Juilliard School, donde estudió con Joel Krosnick. Actualmente cursa un doctorado de Música en SUNY Stony Brook como alumno de Colin Carr. Es miembro del Ensemble ACJW, un programa del Carnegie Hall y la Juilliard que entrena a jóvenes intérpretes para ser artistas y profesores con un profundo compromiso en las comunidades en las que viven y trabajan.

Hailed by the press for his "bold, rich sound" (*Strad Magazine*) and "nuanced musicianship," (*The New York Times*), Israeli cellist Michael Katz has appeared as a soloist and chamber musician in venues such as Weill Recital Hall, Alice Tully Hall, the Kennedy Center, the Van Wezel Performing Arts Center, Tokyo's Oji Hall, and Jerusalem's Henry Crown Auditorium. His musicianship has been recognized with many awards, among them all three prizes at the 2011 Aviv Competition, and first prizes at the Juilliard School's 2010 Concerto Competition and the 2005 Turjeman Competition.

As the cellist of the Lysander Piano Trio, Mr. Katz was a winner of the 2012 Concert Artists Guild Competition, and was awarded first prize in the 2011 Coleman competition and 2011 J.C. Arriaga competition. He has performed with Itzhak Perlman, Midori, Laurence Lesser, Anthony Marwood, Donald Weilerstein, Peter Frankl, David Finckel, Roger Tapping, Charles Neidich, and others. Mr. Katz's festival appearances include performances at Ravinia, Music@Menlo, Yellow Barn, Sarasota, and the Holland Music Sessions.

Born in Tel-Aviv, Mr. Katz began his cello studies at age seven, and his early teachers included Zvi Plesser, Hillel Zori and the late Mikhail Khomitzer. Mr. Katz received his Bachelor of Music degree from the New England Conservatory as a student of Laurence Lesser and his Master of Music from the Juilliard School where he studied with Joel Krosnick. He is pursuing a Doctor of Music at SUNY Stony Brook as a student of Colin Carr. Mr. Katz is currently a Fellow in Ensemble ACJW, a program of Carnegie Hall and the Juilliard School which trains the next generation of performers to be artists and teachers that hold a deep commitment to the communities in which they live and work.



Anna Petrova

Esta pianista búlgara ha sido aclamada por sus “interpretaciones distintivas” de “excelente maestría técnica y poderoso control del timbre” (*Levante*). Ganadora en numerosos concursos internacionales como el José Roca, Val Tidone y María Yudina, fue semifinalista en el prestigioso certamen Reina Elizabeth de Bélgica, en 2010, donde actuó como solista con la Real Orquesta de Cámara de Wallonia bajo la dirección de Paul Goodwin.

En su debut norteamericano con orquesta con el director Philippe Entremont se ensalzó su “estilo de tocar ultra suave” (*New York Fine Arts Examiner*). Otros directores con los que ha colaborado

son Max Bragado-Darman, Bruno Aprea, JoAnn Falletta, Ramón Tébar o Francisco Valero-Terribas.

Actúa extensamente como músico de cámara. Sus compromisos para esta temporada incluyen residencias en los festivales Virginia Arts, Mozartfest en Würzburg (Alemania) y Music@Menlo (California). Ha actuado como solista en salas como el Concertgebouw (Amsterdam), Real Conservatorio de Bruselas, Weill Recital Hall del Carnegie Hall (Nueva York), Preston Bradley Hall (Chicago), Concierto de la Filarmónica Eslovaca (Bratislava), Sala Bösendorfer (Viena), Teatro Cervantes (Málaga), Auditorio Ciudad de León y Palau de la Música (Valencia).

Sus tres maestros principales han sido Svetlana Koseva, Horacio Gutiérrez y André-Michel Schub. Actualmente tiene beca completa como candidata al doctorado de la Manhattan School of Music de Nueva York. Sus actuaciones han sido retransmitidas por NPR, WQXR, WFMT y la Radio y Televisión Nacional Búlgara. En 2015 Naxos lanzará su grabación de *Les noces* de Stravinsky.

Bulgarian pianist Anna Petrova has been praised for her “hallmark performances” of “excellent technical mastery and powerful control of timbre.” - *Levante*, Spain. Prizewinner of numerous international competitions, including the José Roca, Val Tidone and Maria Yudina, Anna was a semifinalist at the prestigious Queen Elizabeth Competition in Belgium, 2010, where she performed as soloist with the Royal Chamber Orchestra of Wallonia under Paul Goodwin.

At her North-American orchestral debut with conductor Philippe Entremont, Anna was praised for her “ultra-smooth playing style”- *New York Fine Arts Examiner*. Other conductors she has played with include Max Bragado-Darman, Bruno Aprea, JoAnn Falletta, Ramón Tébar, and Francisco Valero-Terribas.

Anna performs extensively as a chamber musician. This season’s engagements include residencies at Virginia Arts Festival in Virginia, Mozartfest in Würzburg, Germany and Music@Menlo Festival in California for their summer and winter residencies. She has given solo recitals in halls such as Amsterdam’s Concertgebouw, Brussels’ Conservatoire Royal, Carnegie’s Weill Recital Hall, Chicago’s Preston Bradley Hall, Slovak Philharmonic Concert Hall in Bratislava, Vienna’s Bösendorfer Hall, Teatro Cervantes in Málaga, Auditorio Ciudad de Leon and Palau de la Musica in Valencia.

Her three main teachers have been Svetlana Koseva, Horacio Gutiérrez, and André-Michel Schub. She is currently a full-scholarship doctoral student at Manhattan School of Music, New York. Her performances have been broadcast on NPR, WQXR, WFMT, and Bulgarian National Radio and Television. Her recording of Stravinsky’s *Les Noces* will be released on Naxos in 2015.



Wu Qian

Ha sido reconocida como "brillante joven estrella de la música clásica en 2007" (*Independent Newspaper*). Nació en Shanghai, donde recibió su primera educación musical antes de ingresar en la Yehudi Menuhin School con trece años. Con quince interpretó el *Concierto en Mi bemol mayor* de Mozart (K449) en el Queen Elizabeth Hall y en el Festival Menuhin de Suiza. Ese mismo año interpretó el *Concierto n.º2* de Saint Saëns con la Orquesta Filarmonía de Londres en St. John, Smith Square. En 2000 debutó en el South Bank Purcell Room, donde ha tocado en repetidas ocasiones, incluyendo un recital retransmitido por BBC Radio 3. Ha ofrecido recitales por toda

Europa y EE.UU. incluyendo las salas Steinway de Hamburgo (Alemania) y Nueva York (EE.UU.), actuación retransmitida por NHK para toda Asia, Wigmore, Royal Festival y Bridgewater (Reino Unido) e hizo su recital debut en el City Hall de Honk Kong (China). Ha grabado para el sello Dal Segno (2009) con buenas y unánimes críticas. Esta temporada ha debutado en la Sala de Cámara del Concertgebouw de Amsterdam y en el Kennedy Center de Washington D.C. Asimismo ha ofrecido recitales en Hamburgo, Frankfurt, Berlín, Padua y Coblenza. Representó a China en el Festival Europalia de Bélgica interpretando el *Concierto n.º2* de Chopin, con una gira posterior con la Filarmónica de Bruselas y la interpretación del concierto *Yellow river* en el National Arts Center. Futuros compromisos incluyen debuts con la Orquesta de Cámara I Virtuosi Italiani, la Konzerthaus Orchester Berlin y actuaciones en Italia, Reino Unido y Alemania.

Wu Qian was selected as the classical music bright young star for 2007 by the *Independent Newspaper*. Born in Shanghai, where she received her early training before coming to the Menuhin School at thirteen. At fifteen she performed Mozart's *E flat Major Concerto* (K449) in the Queen Elizabeth Hall and again at the Menuhin Festival in Switzerland. In the same year she also played the *Saint-Saëns Concerto No.2* with the Philharmonia Orchestra in St. John's, Smith Square. She made her debut recital at the South Bank Purcell Room in 2000 and has since played there again on several occasions, including a recital broadcast by BBC Radio 3 the following year. Qian gave recitals throughout Europe and the US including the Steinway Halls of Hamburg and New York, where her performance was broadcast by NHK throughout Asia. She has appeared in many of the UK's major venues including the Wigmore, Royal Festival and Bridgewater Halls, and she has made her debut recital in City Hall Hong Kong. Qian's debut recording was released in April 2009 on the Dal Segno label to unanimous critical acclaim. This season she has made her recital debut at the Chamber Hall of Amsterdam's Concertgebouw and the Kennedy Center in Washington DC and has performed other recitals in Hamburg, Frankfurt, Berlin, Padova and Koblenz. Qian has represented China at the Europalia Festival in Belgium performing Chopin's *2nd Piano Concerto* on tour with the Brussels Philharmonic and has just come back from Toronto where she performed the "Yellow River" Piano Concerto at the National Arts Center. Future dates include Debuts with the "I Virtuosi Italiani" Chamber Orchestra, the Konzerthaus Orchester Berlin and performances in Italy, UK and Germany.



Christopher Schmitt

Actualmente completa el doctorado en la Juilliard School, donde se graduó en 2011. Fue reconocido como un "talento formidable" y "de una madurez más allá de sus años" (*Santa Barbara News-Press*) tras su interpretación del *Concierto n.º1* de Liszt con la Music Academy of the West Festival Orchestra.

actuaciones en salas de Holanda, Corea del Sur y Japón, bajo el patrocinio de la Fundación Chopin de Nueva York y el Alden Series en McLean y como solista con numerosas orquestas en Virginia (EE.UU.) como la Little River Symphony y la Richmond Philharmonic. Como músico de cámara, recibió el Primer Premio en el International Ensemble Chamber Competition, actuando

como tal en el Weill Hall del Carnegie Hall. También ha colaborado con los reconocidos violinistas Itzhak Perlman y Donald Weilerstein y participado en los festivales Kneisel Hall (Maine) y Music@Menlo (California). Actualmente reside en Washington DC, donde actúa regularmente en la Casa Blanca para la banda del presidente del país, President's Own.

Christopher Schmitt is currently completing his Doctorate at the Juilliard School, where he received his Masters degree in May of 2011. As a winner of the concerto competition at The Music Academy of the West, Mr. Schmitt was hailed after the concerto performance as a "formidable talent" and "mature beyond his years" (*Santa Barbara News-Press*). Mr. Schmitt has appeared in concert halls in Holland, South Korea and Japan, he has performed under the auspices of the Chopin Foundation of the United States in Miami, the Stecher and Horowitz Foundation in New York, and the Alden Series in McLean, and soloed with numerous orchestras in the Virginia area such as the Little River Symphony and the Richmond Philharmonic. Mr. Schmitt is also active as a collaborative pianist and chamber musician, winning first place at the International Chamber Ensemble Competition, performing as such at Carnegie Hall's Weill Hall.

He has also worked with renowned violinists Itzhak Perlman and Donald Weilerstein and attended Kneisel Hall, in Maine, as well as Music@Menlo in California. Mr. Schmitt currently resides in Washington DC, where he regularly performs in the White House as a member of the "President's Own."



Josu de Solaun

Reciente ganador del Primer Premio en el XIII Concurso Internacional de Piano George Enescu de Bucarest, cuya lista de ganadores incluye nombres como Radu Lupu, se trata del único español ganador del certamen en sus casi 60 años de su existencia. Asimismo, en 2006, obtiene el Primer Gran Premio en el XV Concurso Internacional de Piano José Iturbi, siendo de nuevo el único pianista español galardonado en sus más de 30 ediciones.

Ha actuado como solista con orquestas como la del Teatro Mariinsky de San Petersburgo, de Cámara Rudolf Barshai de Moscú, de la RTVE, Filarmónica Enescu de Bucarest, Real

Filharmonia de Galicia, Orquesta de Valencia, Sinfónica de Euskadi, Virginia Symphony Orchestra, Filarmónica de la Ciudad de México y Orquesta del Teatro San Felice de Génova, entre muchas otras.

Es graduado por la Manhattan School of Music, donde estudió bajo la tutela de Nina Svetlanova y Horacio Gutiérrez. En España estudió con Ricardo Roca, María Teresa Naranjo y Ana Guijarro.

Actualmente es profesor titular de Piano en la S. Houston State University de Texas (EE.UU.), labor que compagina con su intensa actividad concertística. Reside entre Nueva York y Houston.

Josu de Solaun is a Spanish classical music pianist and winner of the First Prize at the XIII George Enescu International Piano Competition, whose list of only 11 winners includes pianists such as Radu Lupu, the First Prize at the I European Union Piano Competition held in Prague, and the First Grand Prize at the XV José Iturbi International Piano Competition. He is the first and only pianist from Spain to have ever been awarded the coveted prizes in the more than 30 and 50 years of their existence (the Iturbi and Enescu Competitions, founded in 1981 and 1958). He has resided in New York City since moving there in 1999, at the age of 17, and is a graduate of the Manhattan School of Music, where his main teachers were Nina Svetlanova and Horacio Gutiérrez.

He has performed as a soloist with orchestras such as the Mariinsky Theatre Orchestra, Moscow Chamber Orchestra, George Enescu Philharmonic Orchestra, INSO - Lviv State Symphony Orchestra of Ukraine, Janáček Philharmonic Orchestra (formerly known as the Czech Radio Orchestra), Mexico City Philharmonic Orchestra, RTVE Symphony Orchestra, Real Filharmonia de Galicia, Orquesta de Valencia, Orchestra Sinfonica della Provincia di Bari in Italy, Sioux City Symphony Orchestra, Monterey Symphony Orchestra of California, Virginia Symphony Orchestra, Orquesta Sinfónica de Euskadi, American Ballet Theatre Orchestra, and under conductors such as Justus Frantz, JoAnn Falletta, Constantine Orbelian, Ryan Haskins, Theodore Kuchar, Paul Daniel, Yaron Traub, Ormsby Wilkins, Francesco Angelico, Alexis Soriano, Miguel Ángel Gómez Martínez, Ramón Tébar, Max Bragado-Darman, and Yuri Krasnapolsky. He has recorded for Naxos Records (a Stravinsky CD, and 3-CD Box Set of the complete piano works of Enescu). He is also Artist-Teacher of Piano at S. Houston State University. He now resides between Houston and New York City.



Andrea Amat Martínez

Nacida en Valencia, cursa sus estudios en el Conservatorio Superior Joaquín Rodrigo de esta ciudad, que le concedió el Premio Extraordinario Fin de Carrera. Becada por el Instituto Valenciano de la Música, el Royal College of Music y la Leverhulme Orchestral Mentorship, realiza un máster en Interpretación Orquestal en el Royal College of Music (Londres). Ha sido galardonada con los segundos premios en el IV Concurso Nacional de Jóvenes Intérpretes de la Villa de Albuixech (2001), I Concurso Nacional Dolores Sendra (2002), Concurso Ciutat de Xàtiva Juventudes Musicales de España y el Concerto Competition de Royal College of Music,

actuando junto a la RCM Symphony Orchestra (2014).

Ha actuado con la RCM Philharmonic Orchestra, RCM Opera Orchestra, Castleton Festival Orchestra (EE.UU.), Grup Instrumental de Valencia, Orquesta Sinfónica de Valencia y Antiphon Ensemble Project, y ha actuado bajo la dirección musical de V. Jurowsky, M. Andrè, F. Ollu, T. Fischer, E. Gardner, V. Ashkenazy, B. Haitink y Lorin Maazel y en salas como el Palau de la Música de Valencia, Auditori de Barcelona, RCM Recital Hall, Cleremont Center, Islington, Britten Theatre y Queen Elisabeth Hall (Londres), Royal Festival Hall, Reading Concert Hall con la distinguida pianista canadiense Angela Hewitt y como RCM Rising Star de solista en la Sala Elgar. También fue seleccionada para actuar en el Celebrity Theater como parte de "Cruising with the Classics", dando conciertos por Oceanía, Europa y EE.UU.

Ha estudiado y recibido clases magistrales con Antonio Arias, I. Artaud, Antonio Núez, Fernando Gómez, Vicens Prats, Salvador Martínez, Raffaele Trevisani, Emmanuel Pahud, Magdalena Martínez, Philippa Davies, Julien Beaudiment, Sophie Cherrier, Pauld Edmund Davies, Gareth Davis y James Galway.

Concluyó el máster en Interpretación Orquestal con alta distinción en el Royal College of Music, donde estudió con Simon Channing, Sue Thomas, Jaime Martín y Gareth Davies.

Born in Valencia, she studied at Valencia's Conservatoire, awarded with the Final Degree's prize unanimously. Supported by the Leverhulme Orchestral Mentorship, Royal College of Music and Valencia's Music Association (IVM), she received a Master in Orchestral Performance at Royal College of Music in London with High Distinction, studying with Simon Channing, Sue Thomas, Jaime Martín, and Gareth Davies.

In addition Ms. Amat has studied and performed in masterclasses with Antonio Arias, I. Artaud, Antonio Núez, Fernando Gómez, Vicens Prats, Salvador Martínez, Raffaele Trevisani, Emmanuel Pahud, Magdalena Martínez, Philippa Davies, Julien Beaudiment, Sophie Cherrier, Pauld Edmund Davies, Gareth Davis and James Galway. She has been prize winner at Villa de Albuixech's National Contest, Dolores Sendra's National Contest, Ciutat de Xàtiva's National Contest, Juventudes Musicales's Permanent Contest and RCM Concerto Competition, playing Ibert flute Concerto with RCM Symphony Orchestra and Sir Roger Norrington, January 2014. She has performed with RCM Symphony Orchestra, RCM Philharmonic Orchestra, RCM Opera Orchestra, Castleton Festival Orchestra (U.S.A), Grup Instrumental de Valencia, Valencia's Symphony Orchestra Antiphon Ensemble Project, conducted by V. Jurowsky, M. Andrè, F. Ollu, T. Fischer, E. Gardner, V. Ashkenazy, B. Haitink and Lorin Maazel performing at Royal Festival Hall, Queen Elisabeth Hall and Reading Concert Hall with the distinguished Canadian pianist Angela Hewitt. She has also performed at Royal Albert Hall, Elgar Room as a soloist and Cadogan Hall as RCM Rising Star 2013. Selected by RCM to play at Celebrity Theater as part of "Cruising with the classics", she has performed in Oceania, Europe and U.S.A.



Halvor F. Melien barítono

Nació en Noruega, en 1984, y estudió en la Academia Noruega de Música (Oslo). Se ha establecido rápidamente como solista y trabaja con orquestas como la Filarmónica de la BBC, Filarmónica de Oslo y la Radio Sinfónica Danesa, y con directores como Peter Dijkstra, Gottfried von der Goltz, Paul Agnew, Andrew Parrott, Eivind Gullberg Jensen y Grete Pedersen.

Compromisos profesionales recientes incluyen la *Misa en Fa menor* de Brückner y *Dover beach* de Barber con la Orquesta Filarmónica de Oslo, conciertos en el Festival de Música de Cámara de Oslo, *Oratorio de Navidad* de Bach con las orquestas Sinfónica de Aarhus, Sinfónica de Trondheim y de Cámara

Noruega, 'Papageno' en *La flauta mágica* de Mozart, *La creación* de Haydn en el Teatro Municipal de la ciudad de Ho Chi Minh, *Magnificat* de Bach, *Te deum* de Charpentier, *Cantatas* de Buxtehude y *Geist* con la Barroca de Trondheim y *El Mesías* de Händel con la Orquesta de Cámara Noruega.

Melien estrenó y grabó el *Réquiem* de John Frandsen en Copenhagen con la Orquesta Sinfónica Nacional Danesa. Asimismo, ha trabajado extensamente con música contemporánea y ha estrenado obras de Ørjan Matre, Lars Petter Hagen y Bjørn Kruse.

En 2015, cantará *La Pasión según San Mateo* con la Orquesta Filarmónica de Oslo, las *Canciones* de Grieg con la Orquesta Sinfónica Nacional de Vietnam, el *Winterreise* de Schubert de gira por Noruega y grabará la obra de Knut Vaage *Høgsongen*.

En la temporada 2015-16 ejerce de solista en la Ópera Nacional Noruega.

The Norwegian baritone Halvor F. Melien was born in 1984, and studied at The Norwegian Academy of Music. He has quickly established himself as a soloist, working with orchestras and conductors such as BBC Philharmonic, Oslo Philharmonic and Danish Radio Symphony Orchestra, Peter Dijkstra, Gottfried von der Goltz, Paul Agnew, Andrew Parrott, Eivind Gullberg Jensen and Grete Pedersen.

Recent engagements include Bruckner's *Mass in F minor* and Barber's *Dover Beach* with Oslo Philharmonic Orchestra, concerts at Oslo Chamber Music Festival, Bach's *Christmas Oratorio* with the Aarhus Symphony Orchestra, Trondheim Symphony Orchestra and Norwegian Chamber Orchestra, Papageno in Mozart's *The Magic Flute* as well as Haydn's *Die Schöpfung* at The Municipal Theatre in Ho Chi Minh City, Bach's *Magnificat*, Charpentier's *Te Deum*, *Cantatas* by Buxtehude and *Geist* with Trondheim Baroque and performances of Handel's *Messiah* with the Norwegian Chamber Orchestra.

Furthermore Melien premiered and recorded John Frandsen's *Requiem* in Copenhagen with the Danish National Symphony Orchestra. Melien has worked extensively with contemporary music, and has premiered pieces by Ørjan Matre, Lars Petter Hagen and Bjørn Kruse.

In 2015 Melien will be singing Bach's *St. Matthew's Passion* with Oslo Philharmonic Orchestra, Grieg *Songs* with Vietnam National Symphony Orchestra, Schubert's *Winterreise* on tour in Norway and record Knut Vaage's piece, *Høgsongen*.

In the 2015/2016 season, he will be employed as a soloist at The Norwegian National Opera.



Nils Nilsen tenor

Comienza su carrera como niño soprano y solista principal del Coro de la Radiotelevisión Noruega y actuando internacionalmente en producciones de ópera y en conciertos.

Con sólo trece años, canta con Kiri Te Kanawa en Oslo, actuación que retransmite la televisión nacional. En 2012, debuta en el Avery Fisher Hall del Lincoln Center, sede de la New York Philharmonic. En 2013, actúa en el festival Málaga Clásica, donde ahora es artista residente. Una crítica del concierto de apertura del festival lo describe como "...el muy joven tenor noruego, quien nos regaló la selección de Händel interpretada intensamente, con un gusto exquisito y una

calidad vocal superlativa. Ha pasado mucho tiempo desde que una voz me ha impactado tanto, su timbre prístino, de belleza extraordinaria, proyectaba con una técnica tan perfecta que se sentía natural..." (Alfonso Urdiaín Mendoza, *Aforo Libre*).

Ha actuado en numerosas óperas, conciertos y oratorios en Europa y América del Norte. Ganó el Opera Idol en 2013 en la Casa de la Ópera Noruega, el Premio Solveig en el concurso Edvard Grieg de 2009 y un premio en el Concurso Noruego Nacional para Jóvenes Músicos.

Se graduó como uno de los mejores estudiantes de la Academia Noruega de la Música con las calificaciones más altas y tiene un máster de la Manhattan School of Music de Nueva York.

Tenor Nils Georg Nilsen hails from Oslo, Norway. He began singing as a boy soprano and was the main soloist in the Norwegian Broadcasting Choir, performing internationally in both opera and concerts. Already as a 13 year old Mr. Nilsen sang with Kiri te Kanawa in Oslo, broadcast on national television. In March of 2012, Mr Nilsen had his debut at Lincoln Center's Avery Fisher Hall, home of the New York Philharmonic. In May 2013, Mr. Nilsen performed in Malaga Clasica in Spain where he currently is an artist in residence. A review from the opening concert of the music festival in 2013 hailed Mr. Nilsen as [... the very young Norwegian tenor, who gave us the gift of a Haendel selection intensely interpreted, with an exquisite taste and a superlative vocal quality. It has been a long time since a voice has had such an impact on me, its pristine timbre, of extraordinary beauty, projected with a technique so perfect that felt natural, easy, effortless, adapting itself perfectly to the generous acoustics of the hall. After this prodigy of singing, the concert resumed...]. (Alfonso Urdiaín Mendoza, *Aforo Libre*).

Mr. Nilsen has performed in many operas, concerts and oratorios throughout Europe and North America. He won Opera Idol 2013 at the Norwegian Opera, is the winner of Solveig's Prize of the Edvard Grieg Competition in 2009 and a prize winner at the Norwegian National Competition for Young Musicians. He has received many scholarships due to his talent.

Mr. Nilsen graduated as a top student from the Norwegian Academy of Music, with the highest possible score and is a recipient of a Master degree from the Manhattan School of Music in New York.



Malia Bendi Merad soprano de coloratura

Después de finalizar la licenciatura de Farmacia en París, orientó su carrera hacia el canto y en 1999 se trasladó a los EE.UU. para estudiar en el Conservatorio de Oberlin, Ohio.

En 2003, realizó su debut con la Cleveland Orchestra. Siendo todavía estudiante, fue invitada por el maestro Franz Welsler-Möst para cantar 'Voce di cielo' en *Don Carlo* junto a cantantes como Samuel Ramey y Simon Keenlyside. Desde entonces, no ha cesado de colaborar con prestigiosas orquestas. Ha sido 'primera chica-flor' en *Parsifal* de Wagner dirigido por Pierre Boulez.

En 2007 cantó en el Festival Wall to Wall de Nueva York y en el Composer's Showcase, presentando extractos de óperas realizadas por compositores contemporáneos. En 2009 asumió el papel de 'Waldvogel' en *Siegfried*, en la puesta en escena de David McVicar para la Opéra National du Rhin en Estrasburgo (Francia). Un año más tarde, participó como 'Philine' en *Mignon*, de A. Thomas, bajo la batuta de François Xavier Roth en la Opéra-Comique de París.

En 2011 fue 'Reina de la Noche' en *La flauta mágica*, dirigida por Peter Brook, producción que se estrenó en el Théâtre des Bouffes du Nord en París y continuó con una gira mundial durante tres años por Europa, Sudamérica, Asia y Rusia.

Con una gran dedicación al repertorio de concierto, ha cantado, entre otras obras, las *Leçons de ténèbres* de Couperin, la *Misa en Do* de Beethoven, el *Réquiem* de Biber, la *Sinfonía nº 3* de Gorecki, *El Mesías* de Händel, el *Stabat Mater* de Pergolesi y *El sueño de una noche de verano* de Mendelssohn.

After pursuing scientific studies in Paris, Malia Bendi Merad decided to switch career and in 1999, moved to the USA to study voice at the Oberlin Conservatory, Oberlin, Ohio.

In 2003, she made her debut with the Cleveland Orchestra. She was still a student when Maestro Franz Welsler-Möst invited her to sing "Voce di cielo" in *Don Carlo* among opera singers Samuel Ramey and Simon Keenlyside. The following years, she was reinvited by the prestigious orchestra, and sang the first flowermaiden in Wagner's *Parsifal*, conducted by Pierre Boulez.

In 2007, she sang in the Festival *Wall to Wall* in New York City, and in the *Composer's Showcase*, presenting opera excerpts from Operas composed by contemporary and living composers. In 2009, she sang Waldvogel in *Siegfried*, directed by David McVicar at the Opera du Rhin. In 2010, she sang the role of Philine in *Mignon* by Ambroide Thomas, under the baton of François Xavier Roth at the Opéra-Comique in Paris.

In 2011, she sang the role of the Queen of the night, in *The Magic Flute*, directed by Peter Brook. The show premiered at the Théâtre des Bouffes du Nord in Paris, and went on tour for the next 3 years in Europe, South America, Asia and Russia.

Very attached to concert and recital repertoire, she has sung works as Couperin's *Leçons de Ténèbres*, Beethoven's *Mass in C*, Biber's *Requiem*, Henryck Gorecki's *Symphonie Number 3*, Handel's *Messiah*, Pergolese's *Stabat Mater*, and Mendelssohn's *Midsummernight's Dream*.

Precios de las localidades

Único por concierto **10 €**

Abonos

Todos los conciertos **50 €**

NO APLICABLES DESCUENTOS HABITUALES

Venta de localidades

Teatro Cervantes Ramos Marín s/n. 29012 Málaga

En taquillas, de lunes a viernes (laborables), de 11.00 a 15.00 h. y de 18.00 a 21.30 h. Sábados (laborables), de 16.00 a 20.30 h. Domingos y festivos (si hay función), desde una hora antes del comienzo del espectáculo.

Teatro Echegaray Echegaray 6. 29015 Málaga

En taquillas, de lunes a viernes (laborables), de 15.00 a 21.30 h. Sábados (laborables), de 16.00 a 20.30 h. Domingos y festivos (si hay función), desde una hora antes del comienzo del espectáculo.

Venta telefónica UniTicket de Unicaja

Teléfonos 902 360 295 / 952 076 262. De lunes a sábado, de 8.00 a 22.00 h.

Información general

Teléfono 952 224 109

Información y venta en internet

teatrocervantes.es y teatroechegaray.es

Acceso a la sala

El teatro abrirá las puertas de la sala 30 minutos antes del comienzo del espectáculo.

Accesibilidad

Los teatros Cervantes y Echegaray* están adaptados para personas con movilidad reducida (rampas y elevador**) y dotados de bucle magnético y números de palcos y plateas en braille**.

Se recomienda comunicar su asistencia con antelación al personal de taquilla o en el teléfono 952 224 109 con el fin de garantizar su comodidad.

*De las seis localidades destinadas a este fin, cuatro saldrán a la venta una vez agotado el aforo y dos se reservarán hasta 15 minutos antes del comienzo del espectáculo.

**Sólo en el Teatro Cervantes

Aparcamientos

Alcazaba y en las calles Tejón y Rodríguez, Refino, Granados y Santa Lucía.